



# РОТАРІЄЦЬ

Виходить раз на два місяці, №1/2010



**Жінки в Ротарі**  
**Ноутбук кожній дитині**  
**Мандруємо Австралією**



По жвавих вулицях Квебеку блукала маленька група моторних жонглерів, танцюристів, що дихали вогнем, музикантів і акробатів на ходулях. Звалися вони «Цирк дю Солей». Зараз ця знаменита трупа, виступами якої насолоджуються у двох сотнях міст на 5-ти континентах, налічує тисячу професійних артистів. Одна ексклюзивна вистава буде показана Ротарійцям, що приїдуть до Монреалю.



Найцікавіші виступи ви зможете побачити на Конвенції РІ в Монреалі. Реєструйтеся прямо зараз і отримаєте повну оновлену програму заходів на [www.rotary.org/convention](http://www.rotary.org/convention).





# ПОСЛАННЯ ПРЕЗИДЕНТА РІ

ДЖОН КЕННІ, ПРЕЗИДЕНТ РІ

СІЧЕНЬ

Рішаним ототожнювані месія, сівши зі своїм дволичним богом Янусом, одне лице якого повернене назад до року, що минає, а друге - вперед, у напрямку до того, що настає.

У Ротарі сівши замислює собою середню каденції служіння час, коли настає пора озирнутися на виконану за рік роботу і планити плани на майбутнє. У цей момент потрібно проаналізувати підсумок своєї діяльності та намітити цілі, а також одніти наскільки добре виконані поставлені перед нами завдання. Саме зараз настає час об'єктивно підсумувати наші успіхи та обговорити кроки, які необхідно зробити для успішного завершення заплянованої роботи.

Упевнений, вам є чим пишатися за час, що охоплює минулих шість місяців. Подорожуючи, я зміг перекозати в тому, наскільки серйозних успіхів можуть досягти Ротарієць в поставлених перед ними завданнях. Ви допомагає людям, забезпечуючи їх чистою водою, також і предметами першої необхідності, сприяли освітніх, хто не зміг писати і читати. Ви донесли діалог служіння в маси, демонструючи силу товариства, дружби і дотримання високих етичних стандартів.

Ротарієць здатні змінити життя на краще не лише на місці, але і на довгі роки вперед. Це наше переважне право. Це також і наш обов'язок як Ротарієць турбувати про чистіше світогляд, адже ми маємо цислівну можливість, донатити тим, хто цього особливо потребує.

Отже, в наступні декілька місяців у нас великий об'єм роботи. Не втрачайте наїдоорожжя, що у нас є, час.

Ми всі добровольці, службовці у волонтерській організації. Нікого з нас не змушували вступати в ряди Ротарі, кожен з нас був вибраний і самостійно вибрав цей шлях. Щороку, щодня, кожен з нас приймає рішення виконувати поставлене завдання і продовжувати нести Служіння Понад Власні Інтереси. Це не завжди просто, але я упевнений ми на правильному шляху.

Хочу скористатися можливістю подякувати вам за Ротарієцьке служіння, яке ви носите і за ту діяльність, яку ви продовжуєте нести в майбутньому.

Майбутнє Ротарі у Ваших Руках.

ЛЮДИ

Кожному з нас у різний час ставили питання: що таке Ротарі? На що то є багато варіантів відповідей, все залежить від того, хто його задає, від контексту питання і часу, який ми маємо в спосому розпорядженні для надання відповідей. Найкращий і найпростіший з них: Ротарі - найстарша організація служіння в світі. Це, звичайно, правильно, але це далеко не повна відповідь, адже для правильного розуміння потрібно дати повне нєння, яким чином ми працюємо за допомогою служіння десяти більшого, ніж мета кожного окремого проекту. Працюємо спільно в Клубах, Дистриктах і на міжнародному рівні, ми докладаємо зусиль для створення основ кращого суспільства, таких як: дружба, довіра, чесність і лідарі.

Структура Ротарі, поряд і міжнародними проектами Клубів, сприяє налагодженню дружніх контактів між Ротарієцями різних країн. Наша прихильність до дотримання високих етичних норм сприяє любові до місця і відкритих взаємин між людьми і народами. Наші проекти служіння є чистію водою, здоров'я і голоду. Активізації неспівомісності допомагають усунюти перешкоди на шляху до побудови миру. Програма Ротарі Фаундацій і Молодіжних Обмінів Ротарі організовані на майбутнє, адже саме завдяки їм здійснюється навчання майбутніх лідерів, адже завтра стинуть активними діячами у сфері міжнародності.

Ці програми сприяють формуванню відповідальних громадян, розвиненого суспільства, людей з розширеними можливостями і великою перспективою. Вони володіють багатим досвідом, виконавці не зможуть його в шлук власної вигоди впровадити всього свого життя. Ці люди допомогатимуть будувати краще майбутнє, до якого ми прагнемо за допомогою реалізації кожної нашої акції.

Що ж таке Ротарі? Це діє співтовариство найбільшких людей, які одночасно є і реалістами і оптимістами. Ми ставимо достижимі цілі і відповідальність у виконанні своїх реалізмів у повному об'ємі. І якщо ми вірно сформулюємо погляд Пола Гарріса на Ротарі, як організацію, що сприяє зміцненню доброї волі між народами, то, як він писав, «каждий серця мають бути настільки чутливими, що взаєморозуміння і добра воля забудуть у них мисті страху і новизнати». Цього місяця - Місяця Веселитиого Взаєморозуміння - ми особливо часто згадуємо ці слова і усвідомлюємо, що всім своїм служінням ми просуваємося до найбільшої мети: дружби, взаєморозуміння і миру.

## ДОПОМОГА В ТЕХНІЧНОМУ ОСНАЩЕННІ

Редіція журналу "РОТАРІЄЦЬ" висловлює подяку учасникам збору коштів.

На момент дані номера до друку свої внески передували: Микола Гавриш (РК Львів), Геннадій Короча (РК Львів), Михайло Лободський (РК Дніпропетровськ), Павло Кашаковий (РК Львів), Валерій Павловський (РК Дніпропетровськ), Марк Пельмєв (РК Київ), Олександр Мілеский (РК Київ-Львів), Валерій Чепурін (РК Сімферополь), Ротарі Клуб Сімферополь, Ротарі Клуб Алушта.

## В НОМЕРІ:

### УКРАЇНА

- 04 Майбутнє Ротарі в наших соцмережах
- 06 Конференція Ротаракту
- 07 Достойно тримаємо Ротарієцьку марку!
- 11 Знайомотесь: Ротарієць Севастополя
- 12 15 років міжнародній дружбі
- 24 Три тепліх дні на Слобожанщині
- 26 Слов'янськ: Батьківщина всіх слов'ян
- 30 Бала в Миколаєві

### ДИСТРИКТ

- 04 Ще один крок до дитячого щастя
- 06 Новини Дистрикту 2230
- 24 «Тиха ніч» Багатых Народів
- 25 Діти - дітям
- 30 По-новілейшому в Свіноуйцстро
- 31 Афіма

### СВІТ

- 06 Повітряні голови РФ
- 08 Прекрасна помовина Ротарієцької братії
- 10 Жінки, що зіграли важливу роль в розвитку Ротарі
- 13 Global Outlook
- 21 Дитячий угодині
- 27 Фестиваль романтичної музики
- 28 Тера Австраліє
- 30 Освітній бал Ротарі
- 31 Автопробі: Сочи - Волоград

### РОТАРІЄЦЬ



Обкладинка:  
Польський морський музей  
в Гданську

Фото: Януш Кліновскі

РОТАРІЄЦЬ, українське видіння журналу Дистрикту 2230 ІЗОДАБАНІШ  
Заголовок: Дистрикт 2230 Ротарі Ізєривалів.  
Видання: Видання група «Свій редактор», тел. 0-622-707-330  
Редакторів: П. Колесніков (РК Львів),  
А. Балан (РК Житомир), М. Гагарин (РК Львів),  
С. Кошчиш (РК Київ), Ю. Курчов (РК Київ-Дніпро),  
О. Лобан (РК Харків-Одеса),  
Редактор: Марина Степанів.  
Журналіст-кореспондент: Анастасія Сичю.  
Адреса редакції: 94010, м. Сімферополь,  
вул. Коллєвська, № 4, Тел.: 0167-935-2018,  
E-mail: otok@ukr.net, otok@ukr.net

# МАЙБУТНЄ РОТАРІ В НАШИХ СОЦМЕРЕЖАХ



**Так можна перефразувати девіз Президента РІ Джона Кенні, якщо розглядати перспективи залучення нових членів в ряди нашої організації. Про особливості просування ідеї Ротарі у всесвітній павутинні читайте в цьому матеріалі.**

Микола Стебляно, Заступник Голови ПІАР-комітету Дистрику 2230

## ЗАПОВІНСМО ВАКУУМ

Будучи у 2007 році вперше обраним на посаду PR-офіцера Дистрику, я вирішив почати свою роботу з невеликого дослідження. Захотіло зрозуміти, чи знає про Ротарі Інтернет-товариство на пострадянському просторі і що пишуть про Ротарію в Інтернеті.

Набрав в «Яндекс» запит за словом «Ротарі» і дуже здивувався отриманим результатам. У першій двадцятці упереніш з'одиночними посиланнями на сайти Ротарі Клубів, можна було ознайомитися з висновками невідомих авторів про те, що ж таке насправді Ротарі. Навіть можна було відкрити для себе дуже багато «нового і цікавого», від чого з голови не викодила думка: «Невже я є членом такої організації?!». І все це «вивалоювалося» з перших позицій запити. Яку ж думку може скласти для себе людина, що побажала дізнатися більше про Ротарі і що почитала опуси людей, які жовного-то Ротарію у своєму житті і не бачили!

Загалом, висновок напрашовувався сам собою в інформаційному просторі у відношенні Ротарійської ідеї утворився вакуум. І за цілком природними законами порожнича заповнилася навколомасонською маячнією, що не має жодного відношення до дійсного стану речей.

Перед написанням цієї статті вирішив перевірити, чи змінилося щось за три роки. Результати того ж «Яндексу» за тим же запитом змусили мене ще раз здивуватися. Ситуація змінилася корінним чином. Перша десятка посилань виглядала так: РК Дніпропетровськ, РК Одеса, Ротарі в Росії, Ротарі у Вікіпедії, РК Ужгород, РК Миколаїв, Ротарі в Білорусі, РК Київ, РК Ялта. І лише на п'ятому десятку я знайшов чергову фантазію про біле масонство. Вирішив перевірити в іншій пошуковій системі, Google видав практично ті ж результати з невеликою ротацією Клубних сайтів.

Порадія я за вітчизняні Клуби. Більше третини українських Клубів Ротарі мають свій сайт, інформаційна активність, яких не пропускає всяку нісенітницю на верхні позиції рейтингу. До того ж запущений зовсім недавно офіційний сайт українського Ротарі [www.rotary.org.ua](http://www.rotary.org.ua) з найбільшим об'ємом інформації дозволяє закрити зайняті позиції. Таким чином, завдання наповнення інформаційного простору об'єктивно інформацією виконано. Але що далі?

## ГЛОБАЛЬНИЙ ВИКАНК 10-Х РОКІВ

На рубежі першого і другого десятиліть ХХІ століття цифровий прогрес кидав вик-

лик всім маркетологам, факіцям реклами і PR. Закінчується епоха тотального маркетингу, починається ера маркетингу соціального. За цим стоїть перегляд всіх маркетингових інструментів та засобів, у тому числі просування в Інтернеті. Якщо ще п'ять років тому для популярності бренду в Інтернеті можна було створити сайт і, уміло розкрутивши його в мережі, залучити на сайт відвідувачів, то найближчими роками цього буде явно недостатньо. Віднині треба йти туди, де знаходиться тій споживач, в нашому випадку кандидати в Ротарію. У цьому плані величезного планування починають набувати соціальні мережі (або соціальні медіа).

Соціальні мережі стали глобальним феноменом поведінки Інтернет-користувачів впродовж останніх декількох років. Соцмедіа побудовані довкола співтовариств груп людей за інтересами, географією, знайомствами в особистому житті. Саме залучення до співтовариств привело в Інтернет величезну кількість нових людей.

Соцмедіа побудовані за принципом традиційних міжособистих комунікацій, суть яких спілкування людини з людиною. Проте в соцмережах мінється сам принцип спілкування. Тут ми спілкуємося не з парою друзів про що, а з безліччю знайомих



**15.834.614 користувачів** налічував у січні 2010 року український Інтернет.

**10-е місце** в світі займе до 2012 року Україна за кількістю користувачів Інтернет

**80% Інтернет-юзерів** користуються соціальними мережами

Кількість користувачів українського Інтернету (млн чел.) Джерело: Internet.ua



Статистика запитів за словом «Ротарі». Джерело: yandex.statistics.ru

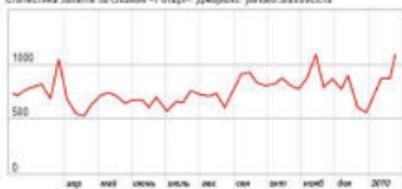




ФОТО: ШТАБТРАНСІЛІТРАЦІОННОЇ СЛУЖБИ РОТАРИ

**«ВКОНТАКТЕ»  
З «FACEBOOK»**

Власне, повинен відзначити, що в соцмережах українське Ротарі вже присутнє. У двох найпопулярніших соціальних мережах в Україні і світі створені українські Ротарійські групи. Тут вже є відео-, аудіо-, фотоматеріали про Ротарі. Кожного тижня оновлюються новини про Ротарі в Україні і світі. Не вистачає головного, власне ради чого ці групи створені - живого спілкування між Ротарійцями і тими, що бажають ними стати. Для цього необхідно дописати небагато стаття учасникам хоч би однієї групи. Зупинюся детальніше на вибраних ресурсах.

- Соціальна мережа «В контакті». На момент написання статті кількість користувачів цієї мережею перевищила за 63 мільйони осіб і зростає постійно. У цьому можна переконатися на головній сторінці сайту. Це найбільш відвідуваний сайт на території України і Росії. Сьогодні сайтом користуються близько 65% аудиторії Уанету. Аудиторія мережі «В контакті» досить молода - 15-35 років, тому для Ротарі цікаво, як покоління, яке через десяток років може поповнити наші ради.

У цій мережі вже можна налічити близько трьох десятків груп, пов'язаних з Ротарійською тематикою, у тому числі група «Ротарі в Росії». Дуже багато груп Ротарактів і Інтерактивів, як Росії, так і України. Українська Ротарійська група відреконструювана під назвою «Ротарі Клуб України».

- Соціальна мережа «Facebook». Найбільш відвідуване соціальне в світі, щодня сюди заходить більше 20 мільйонів користувачів. При відносно невисокому охопленні української аудиторії (близько 200 тисяч користувачів) ця соціальна мережа за минулий рік виросла в чотири рази і динаміка її зростання лише збільшується. Найбільша кількість користувачів «Facebook» це люди у віці 35-49 років. А з розвитком тематичних і професійних співтовариств в мережу потягнулися і аудиторія 50+.

Як говорився вище, в цій мережі представлена всевітня Ротарійська група, а також групи з теми «Rotary» відас 11 тисяч результатів. Українська Ротарійська група

про щось одне. Люди в мережі об'єднуються довкола спільних інтересів. На сьогодні час проведений користувачами в соціальних мережах, зростає втричі швидше, ніж розвивається мережа Інтернет-вільності.

Чи прийшов час для українського Ротарі йти в соціальні медіа? Позитивна відповідь очевидна. Благо, є успішні приклади. Наприклад, в найпопулярнішій у світі соцмережі «Facebook» Ротарійська група налічує більше 45 тисяч учасників. І це ще далеко не межа. За прогнозами фахівців найбільшчими роками впливу соціальних медіа лише зростає.

Для того, щоб остаточно довести, що ми просто зобов'язані бути в соцмережах, приведе декілька цифр. У січні 2010 року, за даними Bitnet.net, український Інтернет налічував 15.834.614 користувачів. А це вже майже

третина населення країни. Згідно матеріалів Конференції ООН з торгівлі і розвитку, до 2012 року Україна за кількістю користувачів Інтернет займе 10-е місце в світі.

Зростання кількості користувачів Уанету (див. діаграму «Кількість користувачів») пропорційно «ягнє» за собою тих, що цікавляться темою Ротарі. На діаграмі «Статистика запитів» необчисним оком видно, що, завдяки постійному зростанню протягом останнього року, кількість запитів за словом «Ротарі» вже досягає тисячі на місяць. А в соціальні мережі нам треба йти, оскільки за даними агентства Social Interactive Media, 80% Інтернет-юзерів користуються соціальними мережами, з них 65% відсотків використовують декілька соцмедіа.

**Ротарі  
в інтернеті**

Ротарійські групи в соціальних мережах  
[www.rotary.org/socialnetworks](http://www.rotary.org/socialnetworks)

facebook

LinkedIn

YouTube

twitter

flickr

Інші ресурси он-лайн

Google books  
[www.rotary.org/rotarian](http://www.rotary.org/rotarian)

ROTARY  
minute  
[www.rotary.org/rotaryminute](http://www.rotary.org/rotaryminute)

Rotary Images  
[www.rotary.org/rotaryimages](http://www.rotary.org/rotaryimages)

Rotary eNewsletters  
[www.rotary.org/newsletters](http://www.rotary.org/newsletters)



ROTARY INTERNATIONAL

представлена під назвою «Rotary Ukraine».

Щоб стати учасником обох груп, необхідно зайти на головні сторінки соцгруп, зареєструватися і знайти за допомогою пошуку відповідну назву групи. Ласкаво просимо на [www.vkontakte.ru](http://www.vkontakte.ru) і [www.facebook.com/](http://www.facebook.com/)

Сподіваюся, ця стаття хоч трохи переконала читача, що соціальне на даній момент найбільш ефективний інструмент формування репутації Ротарі і лише від нас залежить, якою ця репутація буде.



## ПОСЛАННЯ ГОЛОВИ РФ

Гленн Е. Естес Голова Ради Дорівнює Об'єднаної Фондуції 2009-2010

СІЧЕНЬ

### Фаундешн — основа роботи Ротарі

Сьогодні — місяць Визаління Ротарі, час дивуватися більше про організації. Пора концентруватися на формуванні позитивного іміджу. Просування інформації про Ротарі є важливою частиною Стратегічного Плану РІ: чим більше дивуватимуться про Ротарі завдяки хорошій роботі, тим більший об'єм роботи зможе прорости Ротарі.

Паст Президент РІ Роберт Барт (Швейцарія) сказав: «Ми віримо в те, що Ротарійський значок на вилосі підкаже своєрідне послання. Воно свідчить: «Ти можеш поклатися на мене. Я заслуговую на довіру, я надійна людина. Я віддаю значно більше, ніж отримую. Я готовий прийти на допомогу».

Завдяки Ротарі Фаундешн, люди всього світу знають, що можуть поклатися на Ротарі у важкій час. Адаже саме Ротарі Фаундешн дозволяє Ротаріям завжди відповісти «так» на запити про допомогу. Коли б не було РФ, нам довелося б часто розводити руками і відповісти: «ні жалю, ми нічим допомогти не можемо».

Ви є частиною Ротарі, бо вірите в Служіння Посади Вашої Інтереси. Будучи Ротарієм ви знаєте, що завдяки Ротарі ви можете зробити значно більше разом, ніж поодинці. Діє окремою людиною, якою б талановитою і забезпеченою вона не була, обмежені, перспективи самостійної роботи мають певні рамки. Але, коли ми діємо спільно, об'єднуючи свої ресурси з 1,2 мільйонами Ротаріємів всього світу і можливостями Ротарі Фаундешн, ми можемо змінити світ докорінним чином і про це пам'ятайте не одне покоління. Все в наших руках!

### Зведення мостів через служіння

23 лютого Ротарі відсвяткує своє 105-річчя. Цього дня ми також відзначаємо День Миру і Взаєморозуміння, адже частина нашої місії у Ротарі полягає в служінні справі миру — в єдиній сфері, а за допомогою гуманітарної роботи. Ротаріємів чітко розуміють, що припинити війни і розв'язати завдяки однаковій убогості, нерівності, нестатки і безнадійності.

Ротарі повертає людям надію на світле майбутнє, займаючись їхнім здоров'ям і освіттю. Ми рухалися в цьому напрямку, втілюючи в життя Клубів і Дистриктів проекти, завдяки яким про нас знають у всьому світі, а також проводили крупні проекти на міжнародному рівні за сприяння Ротарі Фаундешн: проекти, направлені на підтримку шкіл, поліпшення якості життя і так, що ведуть нас до досягнення глобальної мети збільшення світу від помилочку.

Роки нашої спільної роботи в рамках програми ПоліПамос — це роки стійкої рішучості, отримання коломального досвіду, завоювання довіри. Там, де веред представників урядів і організацій охорони здоров'я закривали двері, Ротарі завжди пропущали, бо наше служіння на локальному рівні і стійка міжнародна репутація заслужили на довіру у всьому світі. Завдяки нашій діяльності збудовані мости і налагоджені зв'язки між урядами і громадськістю. З кожним таким мостом, з кожною країною вакцини від помилочку ми наблизимося до створення спокійного і здорового життя в світі.

ЛЮТИЙ

### Ще один крок до дитячого щастя



Найкращий спосіб зробити дітей хорошими — зробити їх щасливими. Таку думку багато років тому висловив ірландський поет, письменник та есеїст Оскар Уайльд, Мінські Ротаріємів погоджуються з Уайльдом і хочуть зробити дітей трохи щасливішими. Напередодні Нового року РТК Мінськ-Ратуша спільно з РК Мінськ подарували виконавцям притулку Ленінського району Мінська справжнє свято. Вони привезли з собою іграшки, іграшки, і конкурси. Ідея Мороза зі Снігуронькою! А діти, патетично, подарували їм новорічні хоровади, пісні, вірші, теплі посмішки та гарний настрій.

Крім того, Ротаріємів подарували притулку дві швейцарські машинки, дитячі книги, іграшки, одяг та посуд. Потрібно відзначити, що це перша спільна акція Ротарі Клубу Мінськ і Ротаракт Клубу Мінськ-Ратуша, хоча мінські Ротаріємів не раз допомагали «маленьким».

Микола Гелман, РК Мінськ

Наприкінці лютого в Черкасах відбулася Всеукраїнська конференція Ротаракт Клубів. Незважаючи на юний Ротарактський вік РТК Черкаси-Smile, що проводив цей важливий захід цього року, господарі показали високий рівень організації та справжню Ротарактську гостинність. Це було відзначено всіма учасниками, яких нараховувалося понад 30 осіб з 12-ти Клубів: Дніпропетровська, Запорізька, Київ-Центру, Львова, Полтави, Рівного, Сімферополя, Тернополя, Ужгорода, Черкаси-Smile, Ятви. Новачки на Всеукраїнській конференції ініціативні групи РТК Київ-Multinational та РТК Одеса.

Відкрили конференцію, привітавши всіх її учасників, Президент РТК Черкаси-Smile Наталія Дубровська та Віце-ДРР від України 2009/2010 Антон Скоба (РТК Київ-Центр). Пожажання успішної роботи конференції висловив у листі до організаторів та учасників

члени ДРР Анн Голсджені-вська (РТК Троянівська, Польща). Вона, зокрема, зазначила Ротаракт Клуби посилити співпрацю з Ротарі Клубами та спільно відзначити Тиждень Ротаракт (8-14 березня 2010 р.), сприяти поширенню позитивного іміджу Ротаракту серед активної молоді задля залучення нових членів та створення нових Клубів. Ідею подальшого розвитку та збільшення кількості Ротаракт Клубів в Україні під час свого виступу-привітання висловив член РК Черкаси-Центр Сергій Сасіно, наголосивши, зокрема, на добрій традиції присутності Інтеракт та Ротаракт Клубів м. Черкаси.

Відповідно до програми конференції, кожен Клуб-учасник виступив зі змістовними презентаціями про свою діяльність в 2009 році, які приємно вражали не лише змістовністю, але й творчим підходом до оформлення. За результатами проведеного голосування на найкращу презентацію переможцем було визначено РТК Київ-Центр.

# Дистрикт 2230



## Достойно тримаймо Ротарійську марку!

Працюючи в дорожній галузі народного господарства держави, я, за родом діяльності, багато подорожую світом, а особливо Україною. Поневолі доводиться пропускати засідання свого «рідного» Клубу і, по можливості, шукати і бути на засіданні Ротарі Клубів в інших містах. Нагадую, така процедура - це «самодіяльність», а передбачена конституцією Ротарі як обов'язкова.

Переважно в «нових» для мене Клубах до «прибулих» гостей відносять толерантно. Є можливість послухати про їхні справи, розказати про наші Клубні успіхи. На таких зустрічах панують Ротарійський дух доброзичливості, взаємоповаги, що завжди присмю. Ми, в РК Львів-Леопольд, також протягом року приймали багато різних делегацій, планових та стихійних. А з сусідніми Клубами - Ужгорода, Тернополя, Рівного - вже склалися певні традиції спільні святкування, проекти, взаємоповаги, тобто щось ближче до дружби.

Надзвичайно гріє душу, що у кожного з нас на світі стільки однодумців, побратимів, які готові прийти один одному на допомогу. Запримітуйтеся десь в дорозі чи в готелі акумулятор, чи автомобіль зі знаком «Ротарі», поневолі хочеться послухатися: Хто ти? Звідки? Як справи? Домога потрібна?

Рідко, на щастя дуже рідко, але бувають виключення з правила. Як ось тут такі у Львові, коли на автостоянці я побачив незнайому людину з Ротарійським знаком. Не дивлячись на те, що у Львові чотири Клуби, ми хоч би в лице, знаємося і при зустрічі радо вітаємося. Час дозволяє і я звернувся до незнайомця з привітанням, подікався членом якого Клубу він є. Яким було моє здивування, коли замість посмішки, вітання, доброзичливої короткої розмови несподівано і почує: «Чі надо? Знаюк дана поносить». Мене обдало холодом неприємності, застыва, безкультур'я. Розмови, ясне діло, не було. Засмунений, я згодом поділявся інформацією з однолюбниками і дізнався про «псевдоротаріада», який дівсно є членом одного з Ротарі Клубів Львова. Справа в тому, що цей «інтелегент» виявився пророктером одного з вузів міста, що особливо прикро.

Роздуми на цю тему мене не полишають. Мабуть при прийомі в члени Клубу варто пильніше дотримуватися правила, не формально підходити, а можливо, давати певні доручення, тощо. Словом, як говорити народна мудрість: «Сім разів вимір і один раз відрізь». Тоді подібного «браку» в наших Львівках буде менше.

До речі, ще одна деталь. Наш Клуб Львів-«Леопольд» (йому вже 10 років), чисто чоловічий і нас часто запитують: «Як почуваетесь без жінок?». Бадьорю відповідаємо, що дуже добре. Хоча на сто відсотків в цьому не переконані ніхто. Це для нас швидше традиція, ніж якийсь перевага або заборона. А жінок, до речі, своїх і мужиків ми поважаємо, любимо і багато заходів проводимо разом.

В. Мельничук, РК Львів-Леопольд

Про можливості участі в міжнародних заходах та програмах для Ротаріактивців дозволяє представник Ротаракту України в Європі Наталя Стоянович (РТК Київ-Центр). Слід зазначити, що міжнародний статус організації можливо підтримувати лише за умов сталих контактів з колегами з інших країн, обміну досвідом, реалізації спільних проєктів та дружніх обмінів.



РТК Київ-Центр - найкращий Клуб в Україні

Саме з інформацією про можливість такого обміну в межах комітету Україна-Росія виступила заступник голови Дистриктового Комітету Ротаракту в Україні Олександра Лобан (РК Харків-Мрія).

Нововведенням щорічної конференції за ініціативи Офісера Ротаракту було проведення Алії Славни Ротаракт Клубів України, де кожен з Клубів міг представити нагороди та відзнаки за свою діяльність, а також все те, що символізує саме їхній Клуб, Деякі з Клубів, а також окремі Ротаріактиви, поповнили свої скарбнички нагородами під час конференції в Чер-

касах: Ротаріактивцем року став Андрій Трохан (РТК Запоріжжя); найкращим проєктом було визнано проєкт РТК Ялта до Дня Св. Миколая «Подаруймо свято кожній дитині!»; а найкращим Клубом РТК Київ-Центр. Медалами «Почесний Ротаріактивець 10-ліття» було нагороджено Романа Палаша (РТК Львів).

На завершення конференції на всіх чоткала весела вечірка під назвою «Палата №6». Коментарі тут зайві...

Тетяна Прімова, РТК Ялта, ДРР-Елект 2010/2011

# ПРЕКРАСНА ПОЛОВИНА РОТАРІЙСЬКОЇ БРАТІЇ

■ Анастася Сано, РК Омферополь

Сьогодні жінки в Ротарі грають таку ж важливу роль, як і чоловіки, але так було далеко не завжди. Складно уявити, але всього 20 років тому право на те, щоб стати повноправним Ротарійцем незалежно від статі, доводилося відстоювати в судовому порядку.

## НА ШЛЯХУ ДО ПОВНОПРАВНОГО ЧЛЕНСТВА

**1950** Один з індійських Ротарі Клубів на семінарі, що проходив в рамках Конвенції Ротарі Інтернешнл, висунув ініціативу про те, щоб виключити слово «чоловічий» із Конституції Ротарі.

**1964** Ротаріаді з Цейлоу (нині Шрі-Ланка) запропонували ввести законопроект, який дозволяв би жінкам ставати членами Ротарі Клубів на всьому світі. Але в ході голосування проект був відхилений, так само, як і пропонування про те, щоб дати жінкам право бути асоційованими членами.

З часом положення жінок в суспільстві змінювалося: вони активно будували кар'єру і займали високі пости парів з чоловіка-

ми. Ця тенденція призвела до того, що все більше місцевих Клубів були зацікавлені в тім, щоб їхні ряди поповнили нові успішні члени.

**1972** В черговий раз була висунута ініціатива про те, щоб дозволити жінкам вступати в Ротарі. Цього разу вона належала Клубу із США.

**1977** Знову були висунуті три незалежні пропозиції про включення жінок до складу Ротарі. Крім того, один з бразильських Клубів знову висунув проект, що дозволяв жінкам бути членами Ротарі на громадських засадах. Були й інші підходи до рішення цього питання: Клуб каліфорнійського міста Дуарте порушував регламент прийняв до своїх лав жінку. Але через це в березні 1978 року він був виключений з Ротарі Інтернешнл відповідно лише через вісім років.

**1980** Рада Директорів Ротарі Інтернешнл і Клуби з Індії, Швеції, Швейцарії і США висунули проект постанови, щоб з текстіт всіх



Катерина Муайє Ріво стала першою жінкою, вибраною в Раді Директорів Ротарі Інтернешнл. Сталося це у 2008 році і обіймати цю посаду вона буде до 2010 року.

Конституцій і Статутів Ротарі були прибрані звернення в чоловічому роді.

**1983** Ротарі Клуб Дуарте, щоб відстояти свої інтереси, подав позов до Каліфорнійського Верховного Суду. Судова ухвала була винесена на користь Ротарі Інтернешнл, тобто фактично дискримінація потенціальних членів за статеву ознакою була підурямана. Через три роки Каліфорнійський апеляційний суд відмінив це рішення. Подальший розгляд позову проходив вже у Верховному Суді США.

4 травня 1987 року Верховний Суд США постановив, що Ротарі Клуб не має права розглядати статі як підставу для відмови у членстві. Результатом цього рішення став бюлетень, згідно якого жінки могли безперешкодно вступати в асоційовані з Ротарі Клуби Сполучених Штатів. Іншими словами, тепер всі кандидати незалежно від їх статі були в рівних умовах.

Так, завдяки цьому рішення жінки не просто добивалися права вільно вступати в Ротарі: у деяких Клубах жінки стали привілеюваними членами. Більш того, Президентом Клубу в Дуарте вперше за всю історію руху Ротарі стала жінка Сільвія Вітлок. Це символічно, адже Клуб саме цього каліфорнійського міста долав важелітні зустрів для зміцнення позиції жінки.

**1988** Зроблен це один крок назустріч рівноправ'ю жінок: згідно бюлетеню, виданому Радою Директорів Ротарі Інтернешнл, канадські Клуби повинні були приймати нових членів за процедурою, встановленою Верховним Судом США роком раніше. Тобто віднини можливість стати Ротарійкою з'явилася у мешканок Канади.

**1989** На першому засіданні Ради після доповіді про діяльність Ротарі було прийнято рішення про те, щоб відмінити пункт Конституції РІ, згідно якому членство в Клубах було передбачене лише

## ГОРДІСТЬ РОТАРІ УКРАЇНИ

### АЛЬБИНА БОБКО

Народилася 1 березня в Забайкаллі. Закінчила Читинський педагогічний університет (іспанські мови). Крім академічної діяльності багато років займалася міжнародним туризмом. В даний час знаходиться на пенсії. Заміжня, має доньку і онука.

Альбіна Бобко в Ротарі з 1994 року. С чартерним членом РК Харків. Президент РК Харків 2006/2007. В 1995 році очолювала контактну групу, в складі - Міжнародний Комітет України-Німеччина. За 15 років роботи цього комітету було реалізовано декілька десятків проектів для України на суму близько 3 мільйонів євро.

У 1998 році Альбіна Бобко удостоєна відзнаки Paul Harris Fellow.



### ГАЛИНА КУЗЬМИЧ

Народилася 16 травня на Рівненщині. Закінчила Київський Торгово-економічний Інститут, Міжрегіональну Академію Управління Персоналом. Юрист ПП "Титан груп". Двоє синів Олега і Тараса.

Галина Кузьмич в Ротарі з 2002 року. Була Президентом РК Київ-Центр у 2008-2009 р.р. Кожен рік на Великдень Галина робить подарунки в Інтернет для сапінг та слабо розвинутих дітей. З 2009 року Асистент Губернатора 22230 по містам Вінницька, Київ, Чернігів, Чернівець.



### ГАЛИНА СКІВО

Народилася 22 червня в Москві. Закінчила Київський медичний інститут. Доктор медичних наук, професор, заслужений діяч науки і техніки України, за заслуги в області вивчення мозку була удостоєна Ордена княгині Ольги. В даний час є завідуючою відділом цитології Інституту фізіології ім. О.О. Богомольця Національної Академії наук України. Заміжня, має доньку і двох онуків.

Галина Сківко в Ротарі з 1993 року. У РК Київ була куратором Ротаракт Клубу. У 1998 році ініціювала створення Ротарі Клубу Київ-Печерськ, де була Чартерним Президентом. У 2000 році повернулася в РК Київ. Президент РК Київ 2007-2008 років. Виконувала обов'язки Асистента Губернатора. В даний час є Офісним Дистрикту і заступником голови Дистриктного Комітету Груповак Начальних Об'єднань (GSE) в Україні та Білорусі.



для чоловіків. Жінки отримали офіційне право вступати в Ротари Клуби по всьому світі. Всього за рік після цього сталося колосальні зміни. Уже в липні 1990 року число Ротаріонок у світі перевищило 20 тисяч.

**1989** Відбулося доменосне судове засідання, яке було присвячене питанню членства жінок у Ротари Клубі. Результати голосування, що відкрив жінкам дорогу в Ротарі, розділили всю історію на «до і після». Рішення 1989 року, безсумнівно, було революційним, але в той же час воно реально відображало сучасну ситуацію. Як справедливо відмітив Френк Дж. Девлін, що став згодом, в 2000/2001 роках, Президентом Ротари Інтернаціоналу, «з 1905 року світ кардинально змінився, і рух Ротарі повинен віднайти нові шляхи до цих змін».

Результат голосування став гідним відсумком численних спроб вирішити «жіноче» питання в Ротарі. Дес'ятиліттями не лише жінки, але і чоловіки боролися зі стереотипами для того, щоб знання «Ротарісць» по малості.

Романд Пауз з Північної Кароліни створив організацію AWARE (Assert Women as Rotary Equals), яка відстоювала інтереси жінок як повноправних і бажаних членів Ротарі. У цю організацію входили Ротарістці зі всього світу. Романд Пауз відзначає: «Жінки відіграють велику позитивну роль. Їхня активність і лідерські якості на висоті. До того ж найчастіше жінка молодша за середнього чоловіка в Клубі, а це важливо для залучення молодих бізнес-партнерів. Така

співпраця, безумовно, буде корисна всім нам». Як тільки позитивне рішення було прийняте, до 1990 року число жінок в організації перевищило 20 тисяч осіб. Сьогодні, коли пройшло двадцять років після голосування, близько 188 тисяч жінок можуть з гордістю назвати себе членами Ротари. Більше того, жінки досягають високих постів на рівні Ради Директорів Ротари Інтернаціоналу. Зараз це вже нікого не дивує, але через це довелося пройти жінкам, щоб зламати застарілі традиції!

**1995** Вісім жінок зайняли пости Губернаторів Дистриктів. Раніше подібний випадок вважався б безпрецедентним.

**2005** Керолайн Джонс стала першою жінкою Допіреною Особою Ротари Фаундеїшн, замінивши на цій посаді до 2009 року. А в липні 2007 року Губернаторами стали вже 63 жінки. І ще близько 180 тисяч є членами більше 25-ти тисяч Ротари Клубів по всьому світу.

Через 20 років після того, як жінкам вперше дозволили вступати в Ротари Клуби, їхня кількість серед повноправних членів виросла до значної цифри 187 тисяч 967 осіб.

Важливість цих цифр надзвичайно велика. Для багатьох жінок бути членом Ротари означає продовжувати родинну традицію, відчувати, що робити щось важливе, міняти світ довкола себе на краще. А такі прагнення, погодьтеся, не розділяються за статтюю або будь-якою іншою ознакою.

Використані матеріали журналу «Ротарісць» (ДіЗ220), грудень 2009р.

## ГОРДИСТЬ РОТАРІ БІЛОРУСІ



### ЛЮБОВ ЗАГОРСЬКА

Народилася 7 березня на Далекому Сході. Кандидат соціологічних наук, Закінчила Московський державний університет (психологія). Заміжня, має двох дітей. В даний час викладає в Мінському Університеті Управління.

Любов Загорська в Ротарі з 1997 року. У 2000 році підняла створення Ротари Клубу Мінськ-Сіті. Чартерний Президент Клубу. У 2004 році брала участь у створенні Ротари Клубу Могильов. У 2005-06 роках знову стала Президентом РК Мінськ-Сіті. З 2006 року і до цього дня є секретарем Клубу, а також офіцером зі зв'язку. Офіцер Дистрикту з Програм молодіжних Клубів. Є першою Ротаріою-Президентом Клубу в Білорусі.



### ІРИНА СОБОРОВА

Народилася 2 серпня в Пензі, закінчила Пензенський Політехнічний Інститут (інженер-електрик). Кандидат технічних наук, академік Міжнародної Академії Інформаційних Технологій. В даний час є керівником холдингу «Біла» (енергопідприємство). Заміжня, має придомних свині і доньку.

Ірина Соборова є шпів етнічній членом Ротари в Білорусі, натворивши відзнакою Paul Harris Fellow за значний внесок в Могильові Гринті, розташовані в Мінській і Мінській області. Зараз Ірина направила свою енергію на вирішення проблем соціального сирітства. Ірина Соборова поставила амбітну мету «внести» всіх сиріт з державних дитбудинків і створити додаткові шістьсот родинних дитячих будинків, в яких будуть створені сприятливі умови для повноцінного розвитку особистості дитини та її успішної соціальної адаптації.



### ГАЛІНА ШАБАЙЛОВА

Народилася 31 серпня в Мінську, закінчила Білоруський державний Університет (філологія). Високошкільний інститут системних рішень (ІТ-менеджмент, психологія). В даний час є керівником тренінгового центру «Ваша мета». Заміжня, має двох синів і одну онуку.

Галіна Шабайлова разом з чоловіком Михайлом вступила в Ротари Клуб Мінськ чотири роки тому. Їх хвилюють проблеми дитячої онкології. З 2004 року вони організували 11 добродійних акцій для хворих дітей (вартість однієї акції близько \$1000). Разом з партнерами по бізнесу вони регулярно привозять в дитячу онкологічну іграшки, чорний шоколад, фрукти, вітаміни. Галіна користується великим авторитетом серед лікарів, хворих дітей та їхніх батьків.



### ІРИНА МАЦЮКІНА

Народилася 25 жовтня в Ленінграді, закінчила Ленінградський фінансово-економічний університет (економіст). Нині директор міжнародного об'єднання «Економічні дослідження і освіта». Неодружена, має сина.

Ірина Мациукіна стала Ротаріою пів року тому і негайно відключилася до проекту з організації Республіканського турніру юних фізиків. Цей турнір відбувся в березні 2010 року і пройде в 165-ти школах Мінська. Його переможці представляють країну на щорічному світовому турнірі юних фізиків (International Young Physicists Tournament, IYPT).

## ГОРДИСТЬ РОТАРІ УКРАЇНИ

### НАДІЯ ЛЕСОВА-ЮЗЕФОВІЧ

Народилася 5 листопада. Закінчила Сімферопольський державний університет (м. М.В. Фрунзе) в 1977 році (філолог). Кандидат філологічних наук. В даний час завідує кафедрою романської і класичної філології в Таврійському національному університеті ім. В.І. Вернадського. Президент Громадської Асоціації «Альмас Франсез» (з 1994 року).

Надія Лесова-Юзефовіч в Ротарі з 1996 року. Вона є Чартерним Президентом РК Сімферополь, а також першою Ротаріою-Президентом Клубу в Україні. З 1996 по 1999 роки Надія Лесова-Юзефовіч була секретарем Представництва Президента РІ з розширення Ротарі в Україні. Леона Ложелла, а також брала активну участь у створенні 5-ти Ротари Клубів України. У 1998 році Надія Лесова-Юзефовіч удостоєна відзнаки Paul Harris Fellow.



**ВІДОМІ ЖІНКИ РОТАРІЙКИ**



**МАРГАРЕТ ТЕТЧЕР**

Прем'єр-міністр Великої Британії, почесний член РК Вестмінстер Іст (Великобританія)



**МЕРІ РОБІНСОН**,

перша жінка - Президент Ірландії, почесний член РК Балліна (Ірландія)



**ДАЙЕН ФЕЙНШТЕЙН**,

співачка США, член РК Сан-Франциско (США)



**ФРАНСУАЗА**

**БАРРЕ-СІНУССІ**,

французький вірусолог, лауреат Нобелівської премії в області медицини і фізіології, член РК Париж (Франція)



**ФЛОРАНС МАКБЕТ**,

примадонна Чикаго Опер, стала почесним членом РК Сент-Луїс (США) в 1913 році.



**СІЛЬВІЯ ВІТЛОК**

перша в світі жінка - Президент Ротарі Клаубу

**ЖІНКИ, ЩО ЗІГРАЛИ ВАЖЛИВУ РОЛЬ В РОЗВИТКУ РОТАРІ**

**МЕДЛІН КЕРРОЛЛ**



Медлін Керролл відома світові громадськості як англо-американська актриса 30-40-х років. Багатою займається і образ аристократичної блондинки у фільмах «Атлантик», «Школа скарбалу», «Я був шпигуном», «Тридцять дев'ять років», «Сокрегіт агоні» і інших. Але мало кому відомо, що на початку 1940-х років вона добровільно вступила в ряди сестер Червоного хреста і впродовж всієї Другої світової війни брало активну участь у багатьох програмах цієї організації. Керролл працювала в госпіталях Італії та Франції, а за особливу хоробрість і відвагу на території останньої була нагороджена орденом Почесного леопота.

І ще менше людей знають про те, що вона була активно Ротарійкою. До історії розвитку руху Ротарі увійшли її пристрасті заклади до допомоги дітям, що пережили воєнні роки. Вона була однією з перших жінок, що виступила на Конвенції Ротарі Інтернаціоналі і підняла проблему дітей війни менш ніж через чотири роки після закінчення військових дій і за 38 років до рішення Верховного Суду США про дозволення членства в Ротарі жінкам.

**ТЕЛЕН КЕЛЛЕР**



«Громадськість повинна зрозуміти, що сліпа людина це не геній, але і в той же час вона не недорозуміває і не дурна. Її розум може піддатися освіті, рука тронуваною, а бажання перетворюється на реальність. Це наш обов'язок допомогти сліпим стати найкращими, щоб вони досягли світа через свою працю».

Ці слова належать відомій американській письменниці і громадському діячці, сліпозулою жінці Гелен Келлер. Все її життя це історія дивовижної боротьби. Недаремно відомі слова Марка Твена: «У ХІХ столітті було дві постраждальні».

му великі людині. Наполеон і Гелен Келлер».

Вона стала першою сліпозулою людиною, що здобула вищу освіту, а в 1964 році Президент США Антон Джонсон нагородив її однією з двох найвищих цивільних нагород США Президентською Медаллю Свободи.

Не дивлячись на те, що Келлер не могла писати самостійно, вона є автором семи книг. Всі влучні тропи від подорож різних країнами з соціологічними лекціями вона жертувала американському фонду сліпих. Вона стала однією з перших п'яти жінок, що виступили на Конвенції Ротарі Інтернаціоналі.

**ЕЛЕОНОРА РУЗВЕЛЬТ**



Так само, як і Франклін Делано Рузвельт не був звичайним президентом, так і його дружина Елеонора Рузвельт не була звичайною Першою леді. Вона увійшла до історії США як громадський і політичний діяч, автор книг, публіцист і дипломат. Гарі Труман назвав її «Першою леді світу» і підкреслював, що вона цікавилася не лише Сполученими Штатами, але і всім світом».

У подальші тридцять років Елеонора Рузвельт за результатами соціологічного опитування була «жінкою, якою найбільше захоплювалися в світі».

Елеонора - протитип сучасної Першої леді, яка бере участь у громадському житті, демонструючи самостійність та незалежність. Як ніхто з її попередниць у Білому домі, вона, після смерті чоловіка, власним дослідженням ще більше зміцнила свій престиж.

У квітні 1940 вийшло «The Rotarian», в якому Перша леді Елеонора Рузвельт написала статтю, оформлену дожиною фотографією, про рішення дню Велкої Депресії, що продовжує впливати на багатьох американців. Вона закликала до співдружності співвітчизників. Разом з чоловіком вони робили

все, що було в їхніх силах, щоб поклатися країні Депресії.

Ротарі прагнуло розширити площі адміністрації Президента і Елеонора Рузвельт, щоб найкращим чином опанувати економічні проблеми, що хвилювали Сполучені Штати. У той час Першу леді ще не ототожнювали з Ротарі, хоча вона грала важливу роль в розвитку руху.

**ПЕРЛ БАК**



Американська письменниця Перл Бак, бажаючи допомогти бачкам розумово відсталим дітям, написала книгу «Дитина, що не стала дорослою». Вона стала прийнятною матір'ю дев'яти дітей різних національностей, а також організувала фонд допомоги американським дітям вихідцям з Азії. За свій роман «Земля» була удостоєна Пуліттерівської премії.

У 1938 році Бак стала першою американською письменницею, що отримала Нобелівську премію з літератури «за багатогранний, воїнству опинити опис життя китайських селян і за біографічні шедеври».

Її виступи на конвенції Ротарі в 1959 році був присвячений молоді. Зокрема, вона сказала: «Молоді не можуть чекати. Вони бачили обличчя людей похилого віку і вони не чекають. Вони не хочуть бути схожі на них, коли самі стануть старими. Вони хочуть жити в новому світі, який стоїть на порозі затрагедного дня. Молодям потрібна надія і стабільність, розуму і душі. З надією і стабільністю вони можуть виконувати роботу, яка має бути значущою. Наше завдання полягає в тому, щоб доставити їм, що бути швидко хорощим це безпечно». За надією і широким справжню доброту прийдє бажання і енергії, необхідні для будівництва нового світу, який технічно і практично готовий до цього, але цей світ чекає бажання людини творчо працювати».

Підготувала Анастасія Сенич, РК Савєрфолд.

**Жінки-політики, відзначені відзнакою Polio Eradication Champion Award:**



**Ангела Меркель**, Канцлер Німеччини



**Гелен Келлер**, Прем'єр-міністр Нової Зеландії



**Сільвен Мубарак**, перша леді Єгипту

# ЗНАЙОМТЕСЯ: РОТАРІЙКИ СЕВАСТОПОЛЯ

Севастопольський Ротарі Клуб народився в травні 1999 року. Зараз він налічує 17 осіб, з них 9 жінки. Всі молоді, вродливі, привабливі, проте, кожна має свою родинку.



Галіна  
Голанова



Наталія  
Кузьменко



Оксана  
Грищенко



Олена  
Баршнікова



Галіна  
Миколайчук



Тетяна  
Токарева



Ірина  
Карпенко



Галіна  
Антоненко



Ірина  
Котко

Першою Президентом Клубу була жінка - Тетяна Циганкова, яка організувала цей Клуб і доклала багато зусиль для його становлення і розвитку. Зараз вона проживає у Великобританії, але зв'язок з Клубом не втрачає.

Продовжила її справу наступний Президент Севастопольського Клубу Ротарі Світлана Голанова (2002-2003). Вона очолює велике проектно-конструкторське підприємство. Усміхнена, приваблива - вона йде по життю, підтверджуючи своє кредо: «Завжди досягає успіху». Це пристрасна натура, творча, небайдужа людина. Побудований нею дім, втілення дизайнерської фантазії, завжди відкритий для друзів. Світлана дуже добра і відкрита особа, надійний товариш у подорожах.

«Бути доброю» - життєве кредо Наталії Кузьменко, Президента Ротарі Клубу Севастополь (2006-2007). Юрист. 12 років пропрацювала народним суддею Ленінського районного народного суду. Зараз приватний нотаріус. Не дивлячись на таку складну і педантичну роботу, вона залишилася життєрадісною, і, найголовніше, доброю людиною. Вона любить свою роботу, людей, з якими зустрічається щодня, вирішуючи їх питання і безпосередньо впливаючи на їхні долі.

Є в нашому Клубі і жінки-банкіри. Оксана Грищенко - Президент Ротарі Клубу (2007-2008) успішно очолює велику фінансову установу Севастополя більше п'яти років, поєднуючи банківську діяльність з викладачем в Університеті. Кандидат економічних наук і доцент. При цьому чудова мама,

дбайлива донька. Повністю підтверджує своє життєве кредо: «Завжди вчасно!» Вродлива, доброзичлива. Чоловіки пишуться тим, що поряд з нею працює така жінка. Завдяки своїй щелеримованості, інтуїції і теплу вона робить світ кращим, добрішим і цікавішим.

Олена Баршнікову знають не лише в Україні. Здобувши економічну освіту на Батьківщині і маючи життєве кредо «Вчитися завжди!» вона закінчила Единбурзький університет (Великобританія) і отримала диплом MBA. У неї багато друзів у сфері бізнес-освіти у всьому світі. Очолюючи великі компанії в Севастополі і Києві, вона знаходить час для творчості. Олена пише вірші, які із задоволенням читають не лише в Ротарійських колах. Завжди життєрадісна, вона є джерелом натхнення для тих, хто її оточує. Любить подорожі і палляння.

Енергійна, різностороння і ділова - так можна сказати про Галіну Миколайчук. Вона заступник директора і співвласник найбільшої в Севастополі аудиторської фірми. Також Галіна голова територіального відділення Федерації професійних бухгалтерів і аудиторів України. І день розписаний буквально по хвилинках: дзвінки, документи, лекції в різних містах країни, вона легко вирішує фінансово-економічні питання будь-якої складності. Діючий секретар, Президент-Елект один з найактивніших патронів Клубу на нашій справі і звернення, організатор всіх наших подорожей на Конвенції у всьому світі. Ця жінка неповторна внутрішньої краси з тонким відчуттям

гумору і тактом, прекрасний фотограф і флорист.

Жінки нашого Клубу, які вступили до нього всього лише рік тому:

Тетяна Токарева директор і власниця мовної школи. Дуже різностороння і товариська людина. Чудова господиня і дружина. Естет і гурман, готові ванні нею страви завжди заслуговують на найвищу похвалу. Душа мандриної компанії.

Ірина Карпенко директор науково-виробничої фірми. Всім оточуючим вона дарує душевне тепло, а спілкування з нею завжди наповнює позитивом. Любить домашній затишок, сорбозно захоплюється поезією, а любов до чотириногих друзів лише допомагає їй в цьому.

Світлана Антоненко власник і керівник центрального готелю міста. Депутат Міської Ради, голова екологічної комісії. Вродлива, розумна, приваблива. Велика прихильниця освітлорвочного мистецтва і надійний друг севастопольських художників, за її безпосередньої підтримки ось вже декілька років проходять щорічні «Севастопольські пленери».

Ірина Котко представник меблевого бізнесу Севастополя, засновник і керівник великої компанії. Добра, чуйна і пунктуальна. Завжди приїде на допомогу, доводить почате до кінця. Любить історію, музику. Елегантна і чарівна, особливо за кермом.

Завдяки таким жінкам вирішуються найскладніші конфлікти, здійснюються подвиги, продовжується життя на землі.

Галіна Миколайчук,  
РК Севастополь

# 15 РОКІВ МІЖНАРОДНІЙ ДРУЖБІ

«Ротарієць» вже не раз розповідав про роботу міжнародних комітетів в Україні та Білорусі. І говорилося про те, що найбільш досвідченим і ефективним визнано Комітет Україна-Німеччина, якому цього року виповнюється 15 років.

## ЯК ВСЕ ПОЧИНАЛОСЯ

За ініціативою Ради Губернаторів чотирнадцяти німецьких Дистриктів у 1995 році була створена ініціативна група зі створення Комітету Німеччина-Україна. Першим головою комітету з німецького боку став Рудольф Лехнер, який багато що зробив для становлення і розвитку численних програм, які й сьогодні успішно діють в Україні. Відповідальним за зв'язки з Україною був визначений німецький Дистрикт 1930.

Контактною особою з українського боку стала член РК Харків Альбіна Бобко. Вона ж веде цю роботу, спочатку як контактна особа, а згодом - як Голова створеного Міжнародного Комітету Україна-Німеччина. Протягом всіх п'ятнадцяти років українсько-німецької Ротарійської співпраці. Окрім нею до складу Міжнародного Комітету нині входять Ігор Бобровський (РК Вінниця), Володимир Бондаренко (РК Івано-Франківськ), Леонід Лашченко (РК Черкаси-Центр), Валерій Тамков (РК Черкаси-Центр), Сергій Фесенко (РК Київ) і Ігор Хомяков (РК Алушта).

За півтора десятиріччя було виконано немало різних програм і проєктів на загальну суму близько 5 мільйонів євро. Серед них передача учбової і художньої літератури, а також ортезів для шкіл і вищих учбових закладів, слюсарного і комп'ютерного устаткування для шкіл, гінекологічного устаткування і мікроавтобусів швидкої допомоги для медичних установ, допомога безпритульним дітям. Крім того, в рамках роботи Комітету Україна-Німеччина діє програма стажування і річного навчання студентів в університетах Німеччини. За ці роки більше сорока українських молодих людей стали стипендіатами для навчання в німецьких університетах, а семіро українців дістали можливість професійного стажування в Німеччині.

## СЛУЖИМНЯ У РИМІ ДИТЯЧІМ СЕРЦЕДЬ

Хочеться окремо зупинитися на програмі Комітету Україна-Німеччина «Дитячі серця», яка покликана допомогати

українським дітям з вродженою вадою серця. Автор та ініціатор програми член РК Конштанц-Райтор і нинішній голова Комітету Німеччина-Україна Гюнтер Хрובак. Координатором «Дитячих сердець» з українського боку є заступник Голови Комітету, Паст-Президент Ротарі Клубу Черкаси-Центр Леонід Лашченко.

Акція допомоги хворим дітям України почалася в 1997 році, коли перші діти з Харкова були відправлені до Німеччини для операції. З того часу щоріч у відомому кардіологічному центрі «Бодензеє» міста Конштанц діє українських дітей з вродженою вадою серця отримують безкоштовну операційну допомогу. Операції, післяопераційне відновлення у клініці, харчування та адекватні для дітей і супроводжуючої їх особи фінанси Ротарі Клубу Конштанц-Райтор, виділяють щоріч по 50 тисяч євро. Всього за тринадцять років існування Програми було прооперовано 24 дитини з Харкова, Львова, Миколаєва, Черкаси, Ягті, Херсону, Дніпропетровська і Одеси. Всі проведені операції були успішними, діти стали фізично здоровими.

Ротарі Клуб Черкаси-Центр щоріч організовує медичне обстеження дітей з вродженими вадами серця: німецькі лікарі Томас Зайлер і Франк Гоффманн привозять з собою апаратуру і спільно з черкаськими кардіологами обстежують дітей зі всієї України. До речі, робота за програмою проводиться весь рік: у січні кожного року проходить переговори між українською і німецькою сторонами і призначаються дати приїзду німецьких лікарів до Черкаси для обстеження і відбору дітей. Впродовж літнього-кітня всі Ротарі Клуби України інформуються про можливість участі дітей у відборі, діти також готуються в рідних містах для консультації німецьких лікарів у Черкасах.

Всі витрати, пов'язані з обстеженням, РК Черкаси-Центр бере на себе. Як правило, щорічно на консультацію приїжджають 25-35 дітей, і допомога надається саме тим, хто потребує її в першу чергу. Після проведення відбору протягом двох-трьох місяців діти проходять



РК Черкаси-Центр - ведучий Клуб у роботі Міжнародного Комітету Україна-Німеччина

медичну, юридичну і психологічну підготовку для від'їзду на операцію.

До того ж Леонід Лашченко організував для дітей реабілітаційний центр на базі санаторію, де вони можуть знаходитися безкоштовно протягом місяця до і після операції, що сприяє їх швидкому одужанню.

За рішенням Українського і Німецького міжнародних Комітетів з 2009 року Програма «Дитячі серця» стала програмою двох Ротарі Клубів Конштанц-Райтор і Черкаси-Центр. Але, як і раніше, з ній можуть брати участь всі РК України.

Необхідно відзначити, що РК Черкаси-Центр є найбільш активним Клубом у роботі Комітету Україна-Німеччина. Окрім програми «Дитячі серця», черкаські Ротарієць беруть на себе левову частку організації програми стажування і навчання студентів в університетах Німеччини.

В кінці січня, під час Ротарійської зустрічі, присвяченої річниці Ротарі Клубу Харків, Альбіна Бобко, Паст-Президент РК Харків та нинішній Голова Міжнародного Комітету Україна-Німеччина, під оглядом всіх присутніх на засіданні Комітету склали з себе повноваження. Новим Головою МК Україна-Німеччина був призначений Паст-Губернатор Павло Кашкадамов (РК Львів), про що на цьому ж засіданні оголосив Ротарієць Дистрикту Задунай Пулауїнські.

Анатолій Сачев, РК Сіверський



Програма «Дитячі серця» стала наймасштабнішою акцією МК Україна-Німеччина



Передача книг німецькою мовою учбовим закладам України — один з останніх проєктів акцією Україна-Німеччина





## Фокус на Миротворчість та Розв'язання Конфліктів

СТВОРЕННЯ МИРОТВОРЧИХ БЛОКІВ

ПОЗБАВЛЕННЯ СВІТУ ВІД ПРОТИПІХОТНИХ МІН

ДУМКИ ВИПУСКНИКІВ РОТАРІЙСЬКИХ ЦЕНТРІВ

# Чи можливий мир?

Майбутні миротворці зіткнуться з новими завданнями в епоху локальних конфліктів.

У XX столітті близько 150-ти мільйонів осіб загинуло в результаті воєн і геноциду, полігши жертвами систематичного насильства з боку собі подібних. Така приголомшуюча статистика вражає, адже йдеться лише про офіційні цифри. І це не враховуючи численні смерті і поранення, що сталися в результаті здійснення насильства з банального приводу, внаслідок егоїзму, або, що ще гірше, без будь-яких причин. Це було найкривавіше століття в історії людства, коли жорстокість, що породжується низькими моральними цінностями, співіснувала з технічним прогресом, породженням високим інтелектом. Ось і в нашій діні, на початку XXI століття, у світі продовжує діяти ця ж схема: війна в Іраку, нескінченні бойові дії на Близькому Сході, зіткнення в Африці, полеміка довкола Афганістану, Індії та Пакистану, а також акти тероризму, що здійснюються в різних кутках світу. Нью-Йоркська трагедія 11 вересня 2001 року з подальшими нападами в Мадрид, Лондоні та Мумбаї, показала, що

жменька озброєних вбивць здатна завдати серйозного збитку не лише слабким і беззахисним. Невже абсолютно неможливо уявити мирне існування? Чи безнадійно наївно вірити в те, що конфлікти можна залагодити розумним способом? У чому полягає коріння конфліктів і як їх можна виявити перш, ніж во-

ни розгоряться? Наслідки II Світової війни, викриття всіх жахів нацистських концентраційних таборів, руйнування, заподіяні Японією атомною бомбою, все це не змогло перешкодити майбутнім миротворцям, включаючи Ротарію, створити Організацію Об'єднаних Націй. Ці факти не змогли запобігти і об'єднанню окремих громад, що самовіддано служать

справі зміцнення миру і в нашій діні. Права людини

Організація Ротарі вибрала курс на миротворчість з перших років свого існування. Ротарію борються за мир за допомогою реалізації проектів громадського служіння, координуючи свої дії з ООН, і вносячи вклади до

**Якщо звести ворогуючі сторони і переконати їх провести переговори одне з одним – це стане першим кроком до налагодження зв'язку і взаєморозуміння**

— Сирія Нуартен

Ротарі Фаундейшн, що фінансує гуманітарні і освітні програми, які сприяють просуванню і розвитку миротворчості. Сотні випускників семи Ротарійських Центрів Міжнародного Навчання Миротворчості і Розв'язання Конфліктів, розташованих на п'яти континентах, займають свою нішу в новому поколінні миротворців. Однією з неурядових організацій (NGO), що розділяють погляди Ротарі, є Картер Центр, заснований в 1982 році колишнім президентом США Джиммі Картером і його дружиною Розалін, під егідою створення «світу, в якому кожен: і чоловік, і жінка, і дитина матимуть доступ до якісної охорони здоров'я і житимуть у мирі». Перш ніж стати віцепрезидентом відділу програм миротворчості, Джон Стрімлоу провів вісім років у Південній Африці, працюючи вчителем. Він глибоко переконаний, що ключ до досягнення миру полягає в ООНівській Декларації Прав Людини 1948 року. "Люди повинні прийняти ідею рівності як основний постулат прав людини", - заявив він. "До того часу, доки права людини будуть обмежувати, терористи отримуватимуть змогу використовувати паростки невдоволення в своїх інтересах". Стрімлоу відає шану організаціям і фахівцям, що займаються наданням медичної допомоги, вважаючи їх подвійно важливим аспектом у досягненні стабільності. Проте, на його думку, основа досягнення миру все ж полягає в політичній сфері. "Якщо ви лікуєте людей, а їх гноблять

через расову приналежність, ви не можете далеко просунутися у виконанні поставлених завдань", - пояснює він. Стрімлоу звертає увагу на те, як в декларації прав людини описуються "зобов'язання проводити прозорі і чесні вибори". Він вважає, що моніторинг процесу виборів є невід'ємною частиною успіху неурядових організацій у досягненні миру. Стрімлоу, що допомагав спостереженню за виборами 2008 року в Гані спільно з Картер Центром,

### Сьогодні зароджується ціле покоління молодих фахівців, що володіють широкими знаннями і охоплені негасним ентузіазмом.

— Ян Ігланд

відзначив, що контроль ззовні забезпечив прозорість і демократичність цього заходу. "Скажу без зайвої скромності: якби нас з іншими групами спостерігачів там не було і наша присутність не змусила їх зробити об'єктивні підсумки, передачі влади не сталося б", - пояснює він. Згідно до даних ООН сприяння виборам набуває все більшого значення в мирних програмах Організації Об'єднаних Націй. ООН сприяла виборам у великій кількості країн, що пережили внутрішні конфлікти, у тому числі в Афганістані, Бурунді, Демократичній Республіці Конго, Гаїті, Іраку, Ліберії, а також Непалі — з населенням більш, ніж сто двадцять мільйонів жителів, надавши

можливість п'ятдесяти семи-мільйонам громадян використати своє право голосу. Такі події, як вибори в Гані, показали, що інвестиції в миротворчість та стабільність абсолютно виправдовують себе з погляду соціальної і економічної сфери. "Сприяння виборам у Гані викликало в нас приємне хвилювання. Це стало своєрідною заявою світу: народ має право на демократію", - розповідає Стрімлоу.

### ОСВІТА І ЗДОРОВ'Я

"Я вважаю, що найбільшою перешкодою на шляху до розв'язання конфліктів та миротворчості є нестача спілкування", - заявив член Ротарі Клубу Париж Агора (Франція) і представник РІ в ЮНЕСКО, Сирія Нуартен. "Без контактів і налагодженого зв'язку ми не можемо розширювати знання про культурні відмінності, а також про основні проблеми і можливі шляхи їх вирішення. Якщо звести ворогуючі сторони і переконати їх провести переговори один з одним — це стане першим кроком до налагодження зв'язку і взаєморозуміння".

Не менш важливим фактором — і характерною рисою Ротарі — є "забезпечення доступу до життєво важливих ресурсів, таких як чиста вода, їжа, базова освіта і охорона здоров'я. Соціуму, що страждає від браку ресурсів, нічого втрачати і єдиним варіантом його подальшого існування стають війна і конфлікти". Член Миротворчого Товариства Ротарі, уповноважений представник ЮНЕСКО в Парижі зі

**1901** Вручення першої Нобелівської премії на честь винахідника динаміту Альфреда Нобеля.

**1907** Затвердження норм ведення міжнародних дій на другій Міжнародній Конференції Миру в Гаазі.

**1914** Ротарі Клуб Мічиган-Анн-Арбор (Мічиган, США) направляє звернення до Міжнародної Асоціації Ротарі Клубів з пропозицією про надання всім Клубам статусу захисників миру в своєму суспільстві.

**1919** Версальський мирний договір завершує I Світову війну.

**1922** Делегати Конвенції Ротарі в Лос-Анджелесі приймають рішення про створення Інтернаціональної Миротворчої Ліги Ротарі, а також про зміну назви організації на Ротарі Інтернаменті.

**1920** Рік створення Ліги Націй.



**1928** Ротарі Фаундейшн, заснована в 1917 році, стає невід'ємною частиною Ротарі Інтернаменті.

**1930** у Індії Ганді організує 240-мільйонні марші проти британського моту на сіль. Це веде прямию до отримання незалежності Індії.



зв'язків з міжнародними неурядовими організаціями, Андресса Зейтун підтримує думку Нуартена, позитивно відгукуючись про фундаментальну роботу Ротарі з ліквідації поліомієліту, скеровану на зміцнення миру у всьому світі. "Суспільство з високим рівнем освіченості і охорони здоров'я набагато менш схильне до внутрішніх конфліктів, і більш відкрите для розвитку і зміцнення миру", - заявила вона. Зейтун впевнена, що основною перешкодою в налагодженні миру є корумпований уряд, який зважає заохочувати своєї країни, піклуючись лише про власну вигоду. "Ключем до подолання цієї проблеми є освіченість простих людей". Зейтун вважає, що молодіжні програми Ротарі - це продуманий крок на складному шляху досягнення миру. "Я вірю, що мир можливий завдяки дружнім зв'язкам, і, у даному випадку, лівова частка успіху залежить від інвестицій у молодь", - заявила вона. "Одного дня ці молоді люди стануть лідерами і отримають можливість застосувати свій інтернаціональний досвід на практиці, приймаючи рішення, які принесуть користь їхній державі, а також країнам інших друзів".

Недивлячись на те, що минуле століття прославалося як одне з найжорстокіших в історії людства, завдяки таким Ротарійським програмам миротворчості, як Ротарійські Центри, була закладена основа для процвітання миру. Ян Ігланд, досвідчений ООНівський миротворець і ректор Норвезь-



Співробітниця ООН Ізабелла Перейра, що працює в Східному Тиморі в рамках програми Всесвітньої Ротарійської Миротворчості досліджувала конфлікт в Сенегалі.

кого Інституту Міжнародних Справ вважає, що в цих програмах закладений величезний потенціал. "Ідея Ротарі інвестувати в освіту молоді у сфері миротворчості і розв'язання конфліктів - унікальна", - говорить він. "Сьогодні зароджується ціле покоління молодих фахівців, що володіють широкими знаннями і охолоплені незгасним ентузіазмом". Випускники Ротарійських Центрів "можуть робити реальні кроки у побудові миру, а це, у свою чергу, надихає ООН на подальші кроки", - заявив Ігланд. "Я - оптиміст", - продовжує він. "Вважаю, що на нас чекають великі події". В той же час Ігланд впевнений, що багато народів, і зокрема, окремі особи повинні докладати більше зусиль, особливо у сфері профілактики захворювань, з метою зміцнення стабільності у світі. "Якщо направити зусилля на профілактику захворювань, у світі не вмиратиме десять мільйонів дітей щорік. Ми можемо покласти край стражданню і нещастю".

## ПРИВДЛЯ НАДІЙ?

Надії цих миротворців - на те, що демократія, зміцнення зв'язків, вдосконалена освіта і покращена охорона здоров'я призведуть до досягнення на Землі миру, побудованого на міцному фундаменті віри і оптимізму. Не дивлячись, що в 16-ти країнах, в яких повинним ходом ведеться миротворча діяльність під патронатом ООН, люди продовжують страждати від свавілля, а у випадку з біженцями - і за межами цих країн, існують об'єктивні факти які доводять, що наше існування стає суттєво більш мирним. Згідно Звіту 2005 року про Безпеку людини - це науково-дослідний проект, розроблений при Університеті Ванкувера Саймон Фрейзер (Британська Колумбія, Канада) - після закінчення Холодної війни на початку дев'яностих років статистика озброєних заворушень знизилася на 40%, а кількість металевих випадків (включаючи більше тисячі смертей під час зіткнень) скоротилася на 80%. "Рада Безпеки ООН, вільна від політики Холодної війни, при-

**1939** Початок II Світової війни.

**1940** Делегати Конвенції РІ в Гамбіті затверджують наступну постанову: там, де не існує "свободи, справедливості, правди, виконання об'язку і поваги прав людини", ми можемо і повинні "Ротарі", що стійте на вергі авторитаризма Загальної декларації прав людини, розробленої Організацією Об'єднаних Націй через вісім років.

**1942** Аспенський Ротарійський організацію конференцію, приващеною ініціативу миротворчості, на якій відбувалися представники урядів двадцяти однієї країни світу. Ініціативу група лідерів, що утворилася в результаті заходу, сприяє створенню організації ЮНЕСКО.



**1945** У першій Конференції Об'єднаних Націй в Сан-Франциско як делегати і консультанти взяли участь більше сотні Ротарійців. Міністр закордонних справ США Едвард Р. Стетініус запропонував цю послугу.



жело "визнання практичного ролі членів Ротарі в справі розвитку взаєморозуміння між народами."

Закінчення II Світової війни.

ступила до програм миротворчості та розв'язання конфліктів", - говориться у звіті. Навіть включно з показниками геноцидів в Руанді 1994 і в Боснії 1995 років, статистика масових репресій унаслідок релігійної та етнічної приналежності, а також політичних переконань, знизилася на 80%. У звіті є дані про те, що з початку дев'яностих "більшість конфліктів закінчилися мирними переговорами з подальшим врегулюванням проблеми, в основному завдяки тому, що миротворчі заходи почали набувати все більшого успіху". Зворотним боком медалі став той факт, що близько третини таких угод втрачали свою силу протягом подальших 5-ти років. Також встановлено зв'язок між озброєним конфліктом і убогістю, а саме "підвищення доходів на душу населення веде до зменшення держави, що у свою чергу передбачає накопичення ресурсів для придушення бунтів або виявлення причин недоволення".

Невловимий зв'язок миру і демократії є помітним також у тім, що зниження кількості конфліктів супроводжується зростанням кількості демократичних країн - від 26% в 1975 році до 58% в 2005-му. "Країни, що прагнуть до демократії, мають нижчі показники насильства і жорстокості", - заявив Стівен Пінкер, професор психології Гарвардського Університету, автор книги «Ангели нашої натури: Як стати менш жорстоким». Пінкер вважає: ідея про те, що наша планета може бути більш миролюбною, ніж раніше, до цього часу у багать-



Досвідчений миротворець Ян Гледдиль виступає на Всесвітньому Симпозіумі Ротарійської Миротворчості 2009 року.

ох викликає здивування. "Всупереч переконанню, що ми живемо в епоху насильства, можна сміливо заявити: наші предки були набагато жорстокішими, ніж ми", - говорить Пінкер. "Сьогодні ми живемо, мабуть, у найбільш мирний час за всю історію людства".

Виступаючи перед Ротарійцями і випускниками програми Всесвітнього Миротворчого Товариства Ротарі на Всесвітньому Ротарійському Симпозіумі Миротворчості у Бірмінгемі, Англія, в 2009 році, Гледдиль відзначив, "конфлікти у наш час зароджуються, в основному, всередині окремих країн - це громадянські війни і боротьба общин між собою, які, у більшості випадків, виникають на ґрунті релігійних переконань, а також етнічної приналежності: якразим цьому прикладом служать Пакистан і Афганістан. "Нове покоління миротворців не ставить перед собою мету сприяти веденню переговорів між країнами. Ці молоді люди мають намір застосовувати у своїй роботі комплексний підхід - вони повинні сконцентрувати свої зусилля на полегшенні страждань мирного

населення: жінок і дітей, які стали жертвами військових дій". Наукове дослідження, яке показало, що основні конфлікти між державами йдуть на спад, провів Джон Мюллер, знаменитий професор політології Державного Університету Огайо, автор праці «Атомна манія: Ядерна Паніка від Хіросіми до Аль-Каїди». Згідно досліджень Мюллера регіональні конфлікти поступово стихають. У Африці, найбільш схильній до насильства і жорстокості, події нагадують "злочинне підприємство", що базується на жаданні наживи і корупції, які підживляються громадянською війною і мають політичне підґрунтя. Зникли хвилювання не лише з приводу закінчення воєн між розвиненими країнами, але і тривоги з приводу терористичної загрози, вважає Мюллер. "Ймовірність того, що окрема людина або група терористів може скористатися ядерною кнопкою, практично дорівнює нулю", - пояснює він. "Я цілком і повністю в цьому переконаний". Він також заявив, на підтримку власних думок: "Навіть ті, хто вважає, що я не правий - у глибині душі сподіваються на мою правоту".

Мюллер вважає, що якщо його думки відповідають дійсності, то "людство виходить на абсолютно новий рівень свого розвитку".

Чи означає це, що ми дійсно знаходимося на шляху до миру? "Було б божевільним заявляти про це впевнено, але модель миру працює вже сьогодні", - сказав Мюллер. "Давайте діяти в цьому напрямку: він прекрасний". — Пол Інґаман

**1958** Англійський художник Геральд Голтон створив символ для Комітету з боротьби з ядерною війною. Цей символ добре відомий як знак миру.

**1959** На Конвенції РІ в Нью-Йорку відбулася презентація нової книги про міжнародне служіння, виданої Ротарі Інтерншенал під назвою Сім Шахів до Миру.



**1962** Карайська криза

**1964** Мартін Лютер Кінг удостоєний Нобелівської премії Миру.

**1968** Студентські заворушення і бурхливі протести в містах на всьому світі. Вірогідно вплив Мартіна Лютера Кінга молодшого. Краї-

ни Виршильського договору надають на Чехословаччину.

**1975** Закінчення 16-річного конфлікту - війни у В'єтнамі.

**1980** У Сальвадорі спалахнула Громадянська війна.

**1981** Під час Конвенції РІ в Сан-Пауло Нобуру Інакура (Японія), що надав дипломату

хворим і бідин в Непалі і різних регіонах Азії, народжується першою Ротарійською Випускницею до 30 років, яка у взаєморозумінні між народами і побудову миру.



# Смертельні сліди війни

Ротарійці беруть участь у всесвітній ініціативі зі звільнення від протипіхотних мін і лікування жертв у таких регіонах як Камбоджа.

Практично відразу після вибуху атомної бомби у Хіросімі (Японія) в 1945 році зав'язалася безперервна дискусія на тему роззброєння і знищення зброї масового ураження. Разом зі зростанням гонки озброєнь технічний прогрес призвів до створення якіснішої і дорожчої зброї, а в розмовах про контроль над її розповсюдженням загубився один з найпідступніших різновидів зброї в сучасних прийомах ведення війни: протипіхотні міни. Недорога і проста у використанні, створена не стільки для вбивства, скільки для спричинення каліцтв, зброя — протипіхотна міна, продовжує свою брудну справу протягом довгого часу після битв, укладання мирних угод і закінчення війни. Вперше протипіхотні міни отримали широке розповсюдження під час II Світової війни. З того часу цей вид зброї використовувався у багатьох конфліктах, включаючи війну в Кореї, В'єтнамі, військові сутички на Балканах і громадянські війни в Африці. Протипіхотні міни були розроблені з метою оборони кордонів і військових таборів. З часом їх стали використовувати як огидну зброю, здатну завдавати збитку цивільному

населенню. За часів використання цього виду зброї в оборонній стратегії міни поля позначалися і наносилися на карту. Коли така практика припинилася, процес ро-

**“Сьогодні ми живемо, мабуть, в найбільш мирний час за всю історію існування людства.”**

— Срівен Пінек

змінування полів став набагато небезпечнішим, вимагаючи більше часу і засобів. Виробництво однієї міни коштує USD1, а її пошук і розмінування — USD1000. Діючі протипіхотні міни і інша вибухова зброя все ще засмічують землі близько восьмидесяти країн світу. У 2007 році ця зброя стала причиною 5 тисяч нещасних випадків, 1400 з яких закінчилися летально. Дані наведені у Мінному Моніторі — бюлетені Міжнародної Кампанії з Заборони Мін (ICBL): близько 75% постраждалих — мирні громадяни, з яких майже половина — діти. Проте ці показники значною мірою відрізняються від статистики 2002 року, в якій було зафіксовано 11 тисяч 700 випадків, що вказує на значну роль багатьох організацій, включаючи Ротарі, у вирішенні цієї проблеми.

Рух за заборону протипіхотних мін зародився на початку 1990-х, коли група з шести неурядових організацій, включаючи Захисників Прав Людини і Гандикап Інтернешнл, об'єдналася, зіткнувшись з жахливими наслідками дії мін в різних регіонах. У жовтні 1992 року вони заснували ICBL, яка з часом розширилася до розмірів мережі, що охоплює більше 70-ти країн. Організація спонукає представників урядів у всьому світі брати участь у глобальній ініціативі — у 1997 році в Оттаві завдяки зусиллям ICBL 122-ві держави підписали Міжнародний Договір про Заборону Використання Мін. ICBL була удостоєна Нобелівської Премії за вклад в зміцнення миру в тому ж році. Сьогодні 156 країн світу є учасниками Міжнародного Договору про Заборону Використання Мін. Осторонь залишилися Китай, Індія, Росія і США. Не дивлячись на те, що Сполучені Штати вносять більшу частку вкладів до ICBL, ніж будь-яка інша країна, Америка утримується від підписання договору, оскільки розміщує один мільйон мін в демілітаризованій зоні поблизу Південної Кореї, аргументуючи цей факт пре-

**1985** Радянський лідер Михайло Горбачов встановлює курс на політику гласності і перебудови.

**1988** Ротарі Фаундеїшн проводить свій перший форум миру, заклавши основу Ротарійського Центру Міжнародного Навчання миротворчості і розв'язання конфліктів.

**1989** Подіяння Берлінської Стіни. Протести на Пляжі Таїцаньшань в Китаї.

**1990** Ах Валенса стає першим президентом Польщі, обраним за законами демократії. У Південній Африці з'являється Нельсон Мандела.





Жертви протипіхотних мін Камбоджі отримують допомогу завдяки проектам Ротарі Клубів. Дітячи з Пном-Пен надать допомогу в центрі реабілітації у рамках спільного проєкту американської і корейської Клубів, що отримала гроші Ротарі Фаундейшн.

вентивним заходом перед можливою агресією Північної Кореї. Відмова Індії від підписання договору пов'язана з тим, що вона розмістила протипіхотні міни на кордоні з Пакистаном. Істотним доповненням до Ротарійської діяльності є Майн-екс — добродійний фонд Дистрикту 1980, 1990 і 2000 (Ліхтенштейн і Швейцарія). Фонд створений у 1994, після повернення хірурга Ганса Штірнеманна з південно-західної Азії, де він провів три роки, оперуючи пацієнтів, постраждалих від протипіхотних мін. Виступаючи на засіданні свого Клубу — РК Бургдорф (Швейцарія), він заявив: "Від слів - до справи! Потрібно обов'язково щось зробити".

Петер Ейхенбергер, президент фонду Майн-екс і член Ротарі Клубу Берн-Мюнхенюши (Швейцарія),

повідомив, що його організація тісно співпрацює з Червоним Хрестом, надаючи фінансову підтримку компаніям, які виготовляють протези, і навчаючи місцевих виробників штучних кінцівок. Основною зоною діяльності організації стала Камбоджа, де третина населення так чи інакше постраждала від мін. Ейхенбергер підкреслив, що Майн-екс працює виключно на добровільних засадах. "Вся доброчинна допомога прямує до тих, хто її особливо потребує", - говорить він. "Це основоположний принцип нашої організації: всі гроші жертводавців направлені на допомогу постраждалим, ми не витрачаємо ані цента на адміністративні чи організаційні витрати".

Ще однією структурою, залученою в процес, стала група «Ротарійці в Протипіхотній Акції», спонтанно

утворена Ротарійцями Андорри, Канади, Франції, Португалії, Іспанії, Швейцарії та Сполучених Штатів під час Конвенції РІ 2002 в Барселоні (Іспанія). Пізніше ця структура перетворилася в Ротарійську Групу Дії, що працює над просуванням протипіхотної кампанії, підтримкою акцій, направлених на усунення мін і надає допомогу жертвам протипіхотних мін та їх сім'ям. Група підтримує HALO — добродійну організацію, засновану у Великобританії під патронатом Принцеси Діани. Вісім тисяч співпрацівників HALO працюють у дев'яти країнах світу. За даними організації, з часу її створення шість тисяч мінних полів було очищено від більш, ніж одного мільйона мін. Сайт групи дії [www.rfma.org](http://www.rfma.org) містить посилання на дюжину інших сайтів, пов'язаних з питаннями про міни, і має власну базу даних з описом Ротарійських проєктів з усунення мін у всьому світі. "Шлях до успіху буде довгим", - заявив Ейхенбергер. В той же час він висловив надію на поліпшення ситуації в Камбоджі. "Вже зараз кількість жертв знижується і завдяки спільним зусиллям різних організацій умови життя постраждалих покращуються, наскільки це можливо".

— Пол Ігман

**1991** Різдва Радянського Союзу. США ініціює операцію «Буря в Пустелі». Південна Африка аннулює закон апартеїду.

**1992** Мирний договір за справляння ООН поклав кінець Громадянській війні в Сальвадорі.

**1994** Початок геноциду в Руанді. Нельсон Мандела обраний президентом Південно-Африканської Республіки. Ротарі Клуб Савоки (Норвегія) розробляє проєкт, в рамках якого ізраїльські та палестинські студенти проходили курс безкомуністичного навчання в Осло протягом літа.

**1995** Угода Дейтроїт - Париж змусила кінець війні в Боснії і Герцеговині.



# Одрокнення випускників Ротарійських Центрів

У 1999 році Ротарі Фаундейшн заснувало Ротарійські Центри Міжнародного Навчання миротворчості та вирішення конфліктів з метою зміцнення миру і розвитку нового покоління локальних та світових лідерів. В рамках програми, підтриманої вісьмома престижними ВУЗами шести країн світу, сто членів Ротарійського Миротворчого Товариства щорік проходить навчання. Близько чотирьохсот учасників, включаючи випускників Ротарійських Центрів, відвідали другий Ротарійський Симпозіум Миротворчості, що проводився перед Конвенцією РІ в Бірмінгемі, Англія, торік. Ми поговорили з чотирма миротворцями, що пройшли навчання за підтримки Ротарі. Марія Сайфуддін Ефенді (Університет Бредфорда, Великобританія, 2006-08) - доцент кафедри миротворчості і вирішення конфліктів Державного Університету Оборони, Ісламабад, Пакистан. Годфрі Мукалазі (Університет Квінсленда, Австралія, 2004-06) - співзасновник Центру Розв'язання Конфліктів Грейт Лейкс в Кампала, Уганда. Сесілія Недзіве (Університет Квінсленд, Австралія, 2006-08) - виконавчий директор Центру Мирних Ініціатив в Африці, регіональної миротворчої організації, створеної у Хараре, Зімбабве. Арнольдас Пранкевіус (Сасісис По, Франція, 2002-04) - керівник Комітету Міжнародних справ Європейського Парламенту в Брюсселі, Бельгія. Глобал Аутлук: Що дає вам надію на досягнення миру?



Ефенді



Мукалазі



Недзіве



Пранкевіус

**Марія Сайфуддін Ефенді:** Надію на мир у міжнародному масштабі дає добродіяльність, соціальне благополуччя і служіння. Мир досягнутий за умови забезпечення людства такими життєво важливими ресурсами, як їжа, чиста вода, охорона, догляд, економічне процвітання і безкоштовна освіта. Як тільки люди отримують ці ресурси в своє розпорядження, вони стануть менш войовничі і жорстокі і в світі зникнуть конфлікти і заворушення.

**Годфрі Мукалазі:** Приклад успішного вирішення конфліктів та зміцнення миру на планеті укріплюють мою віру в те, що одного прекрасного дня наші зусилля принесуть свої плоди. І хоча ми не можемо досягти миру в призна-

чену годину, одного дня положення докорінно зміниться завдяки тим маленьким внескам, які ми вкладаємо в справу миру щодня.

**Арнольдас Пранкевіус:** Європейський Союз, в якому я живу і працюю, дає мені надію на мир. Коли я бачу спокій, стабільність і демократію, створені ЄС на материк, де лише за останнє століття сталися дві жахливі війни, де процвітали найжорстокіші тоталітарні режими у світовій історії, я починаю вірити в те, що мир можливий.

**ГА:** Що у вашій роботі є найбільшою перешкодою на шляху до розв'язання конфліктів і досягнення миру?

**Сесілія Недзіве:** Перешкоди на шляху до миру існують на різних рівнях. Багато що в

Зімбабве відбувається не так, як повинно бути через дезінформацію, породжену поляризованими, роз'єднаними і запалізованими ЗМІ. Тому потрібно негайно приділяти особливу увагу реформам у сфері засобів масової інформації.

**Мукалазі:** При всій пошані до моєї країни, найбільша перешкода полягає в безграмотному керівництві. Недалекочудні політичні лідери створили і роздмухали конфлікт, ведучи недобросовісне управління державними справами, незаконно привласнюючи державні кошти і глобальні опозицію. Вони не виправдали довіри громадян у сфері соціального забезпечення і, таким чином, викликали невдоволення в масах.

1998 Угода Великодньої П'ятниці визнала порозуміння важним досягненням миру в Північній Ірландії.

2001 У США загинули тисячі людей в результаті акцій терористів 11 вересня.

2002 Ангела Меркель провела дводенну угоду, що стала



кінцем 27-місячної громадянської війни.

Перші члени Миротворчого Товариства Ротарі починають навчання в Ротарійських Центрах, заснованих Ротарі Фаундейшн при кризах Університетів світу.

2006 Демократична Республіка Конго проводить перші

вибори президента за останні 40 років.

2007 Ротарі проводить свій перший Симпозіум Миротворчості - переродиваційний заїд, в рамках якого дієть і колишні члени Всесвітнього Миротворчого Товариства Ротарі збираються з метою спілкування і обміну досвідом. У симпозіумі взяли участь близько чотирьохсот осіб.

2009 Виступ Агірієтоскова Емерітуса Десмонда Тьютоу на другому Ротарійському Симпозіумі Миротворчості. На сцені були інші чотириста осіб, що прийшли палубити в рамках програми Ротарійських Центрів.



**ГА:** Які дії можуть вчинити окремі Ротарійці і Клуби, щоб наблизити момент досягнення миру?

**Ефенді:** Програма Всесвітнього Ротарійського Миротворчості — прекрасна Ротарійська ініціатива. Але результати можуть бути отримані лише після проходження жорсткої конкуренції на міжнародному рівні. Я б запропонувала Ротарі Клубам провести на регіональному рівні 10-денні миротворчі семінари, запросити студентів і фахівців у сфері розв'язання конфліктів і миротворчості. Такі заходи сприятимуть просуванню ідей миротворчості в нестабільних регіонах. Люди отримують більше інформації і почнуть краще орієнтуватися в цьому питанні.

**ГА:** Людство впродовж тисяч років так або інакше залучалося до конфліктів, що привело багатьох до думки про те, що для досягнення миру потрібно змінити людську натуру. Як, на ваш погляд, це можна зробити?

**Ефенді:** Я не квакер, але сподіваюся на віру в те, що життя кожної людини представляє особливу цінність і у те, що любов допоможе здолати насильство і несправедливість. Я вважаю, що до миру приведе сила любові, яка змінює людську натуру. Ротарі Фаундейшн працює над лавжидати поліомієліту, забезпеченням людей чистою водою, наданням можливості здобути освіту. Ці заходи правильні і їх потрібно продовжувати проводити і далі.

**Ефенді:** Природа людини від народження не є деструктивною. Але коли її гноблять та ігнорують соціальною системою, в неї зароджується невдоволення економічними, політичними і соціальними умовами. Якщо її думка замшеється не вислуханою, її емоції перероджуються в агресію. Ми повинні забезпечити такі умо-

ви, завдяки яким у людей розвиватимуться їхні найкращі якості та позитивні емоції.

**ГА:** Які з недавніх подій можна назвати такими, що вельюють надію?

**Недзіве:** Якщо говорити про Зімбабве, то всупереч багатьом труднощам, з якими країна зіткнулася торік, формування нового уряду принесло полегшення багатьом сім'ям. Не дивлячись на те, що перший з'їзд за участю всіх сторін було зірвано, надія, що партії придуть до спільного знаменника і розроблять конституцію, орієнтовану на захист громадян, не зникає. До того ж, припинення нового уряду до зцілення країни, відновлення миру і злагоди, до процесу інтеграції не згасає, нехай навіть міра щирості політичного керівництва залишається під питанням.

**Пранквілс:** Я часто запитую себе - яким буде світ через 20-50 років? Чи стануть міжнародні організації і торжество міжнародного права підставою згоди і миру у всьому світі, чи ж світ буде розділений вузькими національними інтересами і однобічними діями? Чи буде цей світ стабільно розвиватися, прагнучи до глобалізації, чи його характерними рисами стануть економічний протекціонізм, зростання нерівності та бідності в країнах третього світу? Дуже важливо бути далекоглядним при обранні вірного шляху розвитку світу. Погоджені дії міжнародної громадськості в боротьбі з глобальною економічною кризою і кліматичними змінами подарували промінці надії на те, що ми рухаємося у правильному напрямку. Мукалазі: Такі події, як визнання абортів у Австралії, політичний курс Сполучених Штатів, ситуація в Південній Африці — стали передвісниками того, що встановленню взаєморозуміння у всьому світі дали зелене світло.

## Більше он-лайн

Дізнайтеся більше про змінення миру Змінення миру Семіхвилинний запис на DVD, в якому члени Всесвітнього Ротарійського Миротворчого Товариства розповідають про Ротарійські Центри миротворчості та вирішення конфліктів. Інформаційний ролик містить інтерв'ю з такими випускниками програми, як Джейшарі Надараджа (на фото) про те, як підтримка Ротарі Фаундейшн допомогла їм отримати роботу у сфері миротворчості. Промодеструйте відеоматеріали на зацікавленні вашого Клубу. Замовлення DVD (830-DVDC) на [shop.rotary.org](http://shop.rotary.org). Доступний англійською, французь-



кою, японською, корейською, португальською та іспанською мовами. Детальна інформація в режимі он-лайн

## Більше он-лайн

Дізнайтеся більше про Ротарійську діяльність у сфері миротворчості і розв'язання конфліктів на сайті [www.rotary.org/go](http://www.rotary.org/go).

## Спонсори цього випуску

Пол Егелман — позаштатний кореспондент в Чикаго, регулярно пише статті для "The Rotarian", друкується в Чикаго Herald Tribune та інших виданнях.

Глобал Аутлук: Всесвітній Ротарійський журнал, що видається Ротарі Інтернаціонал. Авторське право © 2010. Головний редактор Джеймс Діерр. Редактор Барбара Нелліс. Дізнайтеся Еверіт Менон, Видавничий редактор Менді Ісакс. Фотограф Еніс Пенсон. Редакційна рекламна панель: Боб Елман (Ротарі Діжн Амстер), Т.К. Баллардман (Ротарі Нью-Йорк/Ротарі Санчар), Карлос Терріє де Карвальо Флорес (Бразил Ротарі), Андреа Періс (Ротарі) і Маніас Шлетт (Ротарі Мексика) лобав Аутлук: Всесвітній Ротарійський журнал, що видається Ротарі Інтернаціонал. Авторське право © 2010. Головний редактор Джеймс Діерр. Редактор Барбара Нелліс. Дізнайтеся Еверіт Менон, Видавничий редактор Менді Ісакс. Фотограф Еніс Пенсон. Редакційна рекламна панель: Боб Елман (Ротарі Діжн Амстер), Т.К. Баллардман (Ротарі Нью-Йорк/Ротарі Санчар), Карлос Терріє де Карвальо Флорес (Бразил Ротарі), Андреа Періс (Ротарі) і Маніас Шлетт (Ротарі Мексика)

# ДИТЯЧИЙ УГОДНИК

Комп'ютер заходить про техніку. Ніколя Негропонті завжди підкреслює наявність різниці між поняттями «Діти, як сфера ринку» і «діти, як місія». Засновник і голова організації «Ноутбук Кожній Дитині» (OLPC) визнає, що виробники комп'ютерної техніки не завжди розділяють його погляди, проте Негропонті це не бентежить, він вірить, що діти залучаються до процесу навчання у міру ознайомлення з інтерактивно-цифровою технологією.

Мета кампанії «Ноутбук Кожній Дитині» полягає у забезпеченні дітей з бідних сімей недорогими комп'ютерами з доступом до Інтернету. Такий підхід багато в чому пов'язаний з ідеями Сеймура Паперта математика, що 40 років тому висунув теорію про те, що задачі раннього знайомства з комп'ютерним програмуванням, діти почнуть розвиватися інтелектуально і творчо. При цьому дитячі комп'ютери повинні мати вигляд, що відрізняється від машини бізнес-класу: чорного або сірого кольору. Ці яскраво-зелені машини можна зустріти в Африці, Азії і Латинській Америці.

Після закінчення середньої школи у США і Європі, Негропонті отримав диплом архітектора в Массачусетському технологічному інституті (MIT). Пізніше він зайнявся викладанням на курсах комп'ютерної графіки. У 1990 році разом з ректором MIT Джеромом Уїстером, він заснував Медіа лабораторію, метою якої стало вивчення взаємодії людини і передових технологій. Поки йшло будівництво лабораторії в Кембріджі, Негропонті і Паперт вели роботу над спільними проектами в Європі.

Африканські Ротарійці звернули увагу на організацію «Ноутбук Кожній Дитині». Ротарі Клуби Флориди, Каліфорнії, Теннессі і Вашингтона (США) зробили замовлення. Недавно команда OLPC провела ряд презентацій у декількох Ротарі Клубах Міннесоти.

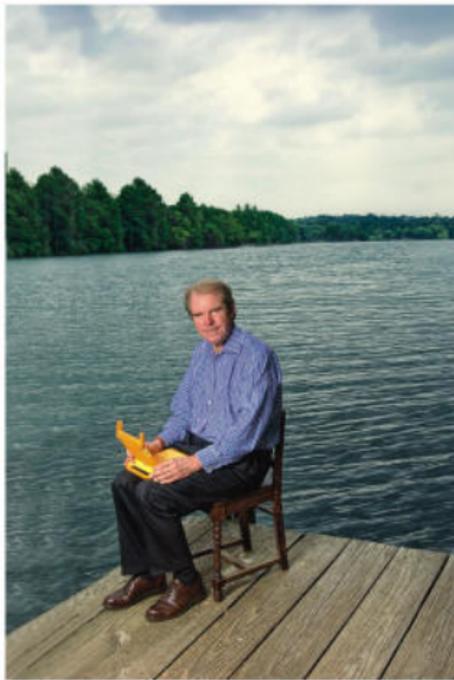
Журналіст «Ротеріан» Уоррен Келбекер провів бесіду в кембріджській штаб-квартирі OLPC з Негропонті, що тільки-но повернувся з Вашингтону, де він зустрічався з представниками Міністерства Оборони з приводу постачання ноутбуків дітям Афганістану та північно-західного Пакистану.

**РОТЕРІАН:** З чого починалася ваша неприбуткова організація «Ноутбук Кожній Дитині» і в чому проявляється перевага цифри над аналогою?

**Негропонті:** OLPC офіційно створена в 2005 році, але у той час нас ще ніхто не знав і тоді ми вирішили створити портативний комп'ютер за \$100. Теорія Сеймура Паперта про дитяче навчання отримала свій розвиток після того, як він попрацював з Джимом Пьаджетом в Женеві. Паперт приїхав в Массачусетський технологічний інститут і приступив до роботи, яку він називав «навчання дітей думати». Він розумів, що якщо діти можуть написати комп'ютерну програму, то найважливішим у навчанні стане сам процес створення дитячої програми. І це дійсно так, адже коли ти створюєш програму, вона ніколи відразу не запрацює. Її потрібно відладати. Паперт був упевнений, що відладка програми і вивчення учбового процесу є серединами.

**РОТЕРІАН:** Як розвивалася ваша організація?

**Негропонті:** Ми з Сеймуром приймали цифри, які, я знав, будуть перебільшеними. Але, щоб привернути увагу, завжди потрібні яскраві заяви. Ми оголосили про створення 100-долларової машини і заявили, що випустимо 20 мільйонів екземплярів. На той час у нас ще не було готового ноутбука. Якби ми заявили про партію \$250 і випуску 200 тисяч машин, це було б дуже нудно. Ми зробили свою заяву на крупній конференції за участю Генерального Секретаря ООН Кофі Аннана, і ця логіка миттєво облетіла цілий світ. Я побував в 6-ти



країнах, які в геополітичному плані охоплюють всю планету: в Бразилії, Аргентині, Нігерії, Пакистані, Таїланді і Давїї. Кожен з керівників цих держав потис мені руку і висловив намір купити по мільйону таких ноутбуків. Несподівано комп'ютерні компанії заявили: «Це можливо!». Саме тоді і почалося виробництво машин, які я називаю конкурентною лентою. На сьогоднішній день їх 35 мільйонів. В основному, це не наші машини, але це цілком нормально. Мільйон машин OLPC вже знаходиться в дитячих руках і ще один мільйон на підході. Наша продукція поширюється в сотки країн на дев'ятнадцяти мовах.

**РОТЕРІАН:** Одного дня Сеймура Паперта запитали, навіщо він наполягає на забез-

печенні комп'ютерами студентів країн третього світу, адже папір і ручка коштує багато дешевше. Що OLPC може на це заперечити?

**Негропонті:** Не має значення, що є у розпорядженні вчителів: папір і ручки чи книги все це другорядне. Безумовно, потрібно готувати вчителів і будувати школи, проте на це підуватимуть роки. Чи є спосіб провести дітям цей час з користю для себе? Грубо кажучи, на землі живе мільярд дітей. Якщо ви пойдете у країни, в яких побували ми, ви переконаєтесь, що половина дітей не відвідує школи. Є і виняткові випадки: наприклад, афганські дівчатка не ходять в школу, бо це дуже небезпечно. Діти прекрасні створювачі, вони дізнаються багато про що, взаємодіючи з навколишнім світом. У 2003 році мій

син Дмитрій виїхав до Камбоджі і зустрів там школу. Я вислав йому захищені ноутбук «Панасонік Тафбук». Діти брали їх додому. Це змінило весь устрій життя у селі. Розгадаючи чарівну фотографію, на якій діти стояли в обнімку з ноутбуками, я поставив собі питання: що на цьому фото не відповідає звичайним ринковим умовам? На задньому плані фотографії красувалася супутникова тарілка, але, на мій погляд, набагато більше значення мали саме ноутбуки в дитячих руках. Ринкові умови не дозволять понизити вартість, тому, що кожного разу, коли ціна знижується, виробництво додає ряд особливостей.

**Poterian:** Вартість ніколи б не знизилася до \$100, чи не так?  
**Hegronotte:** Люди сконцентровані на двох речах: по-перше, на вартості машини, яку ми, до речі, понизили до \$183, по-друге, їм хочеться отримати 20 мільйонів комп'ютерів, в той час, як їхня кількість поки-що становить один або два мільйони. Але це не важливо. Ми не намагаємося конкурувати на ринку. Знання того, що кількість машин на ринку складе 35 мільйонів для мене набагато важливіше, ніж думка про те, що 20 мільйонів з них могли б бути нашими.

**Poterian:** Кольоровий XO комп'ютер OLPC зовсім трохи відрізняється від машини, прикріпленої до задньої панелі сидіння авіалайнера.  
**Hegronotte:** Тут можна проести аналогію з компактною версією позашляховика. Дітям потрібний комп'ютер з хорошою графікою і звуком, з хорошою якістю ідео і фото вони люблять цим займатися. Нам довелося розробити XO відповідно до військових технічних умов. Ви можете упустили його або носити під дощем. Ви можете дивитися на екран під променями сонця, тому, що діти в основному знаходяться поза стінами будинку вони часто сидять на вулиці де-небудь під деревом. Машини має необхідні якості бездротового зв'язку, такі ноутбуки автоматично зв'язуються один з одним. Дітям важлива можливість бездротового підключення, а

- (1) Живлення від мережі 110-240V
- (2) Іновіаційний екран
- (3) Бездротовий зв'язок
- (4) Антена
- (5) Міцність
- (6) Шарнірне кріплення
- (7) Компактні розміри
- (8) Потужна батарея
- (9) Touchpad
- (10) Мембранна клавіатура

проводити кабелі скрізь та усюди незручно і майже неможливо.

**Poterian:** У розвинених країнах батьки часто скаржаться на те, що діти проводять дуже багато час перед комп'ютерами, чи стикалися ви з цим в інших регіонах?

**Hegronotte:** Людина, схилена на комп'ютерак, являє характерне для Заходу. Те, що у дітей вдома є комп'ютери, у нас в порядку речей. Якщо в якій-небудь країні це забороняється, OLPC суди не стануть платити. Сеймур вважає, що зацікавлена дитина більш адаптована соціально, шкідливіша і менш довготрива. Цього є підтвердження в тих регіонах, де ми поширені. Під впливом цього факту, Президент Перу Алан Гарсія прийняв рішення оснастити села комп'ютерами. По суті він не лише комп'ютеризував школу, але і вніс зміни до соціальної сфери і головною дійовою особою цих змін стали діти. Вони несподівано стали дідерами свого суспільства. Вони



вчать своїх батьків писати і читати. Чи знаєте ви, наскільки збільшується самоцінка дитини, що навчає батьків-азамписьменності?

**Poterian:** Виходить, що гроші, витрачені на те, щоб діти країни третього світу проводили багато часу перед комп'ютерами, мають велике значення?

**Hegronotte:** Дуже велике. У себе ми щорік витрачаємо тисячі доларів на вивчення освіту кожної дитини. Коли витрачаються такі суми, додання або віднімання витрат на ноутбук не грає великої

ролі з точки зору економіки. Це свого роду доповнення до процесу освіти. Коли ж ви придідите до країни, яка виділяє на одну дитину всього \$100 в рік, то витрати на суму \$20 або \$30, пов'язані з комп'ютерним забезпеченням, дуже істотні. Цього року Руанда відводить 20% свого бюджету на комп'ютери OLPC.

**Poterian:** Ви не прихильник довгострокового процесу навчання; у звичайних школах діти проходять покорове навчання відповідно до свого віку. У чому полягає простота



навчання цифровими технологіями?

**Негронте:** Це питання, немов музика для моїх вух. Я вважаю, що ніколи обмеження серйозно гальмує процес навчання. Школа з однією аудиторією для малозабезпечених, на мій погляд, є кращою формою навчання. Ми в OLPС часто спостерігаємо, як діти вчать один одного і зовсім необов'язково, щоб старші вчили молодших.

**Ротеріан:** У вашій книзі 1995 року «Цифрове Буття», я називаю взаємодію дитини з

комп'ютерними технологіями важкою забавою. Можете пояснити це формулювання? **Негронте:** Важка забавка вираз, що з'явився 15 років тому, коли одного хлопчика «дівстав» тележурналіст. Ця дитина стояла і потім під освітлоуловним приладом, а репортер все намагався отримати від нього відповідь, що комп'ютер всього лише машина для ігор і вчиться на ньому нічого. Журналіст продовжував запитувати: «Це весело і забавно?» Дитина відповіла: «Це важка забавка». Хочеться зробити так, щоб діти були

зацікавлені та залучені в процес, щоб це було одночасно і важко, і захоплююче. Ми часто зустрічаємо людей, які вважають, що заняття на комп'ютері не можуть навчити дитину, оскільки діти від цього отримують дуже багато задоволення.

**Ротеріан:** Чи траплялося вам стикатися з протидією з боку супротивників навчання на західний манер?

**Негронте:** Наша аудиторія формується мимоволі. Мене часто запитують, чим ми керуємося у виборі країни, і я відповідаю, що цей процес схожий на заліцання: ми посміхаємося і нам у відповідь посміхаються. Тут потрібно щось подібне до потягу, адже ми нічого не продаємо. Ми намагаємося допомогти дати базову освіту в найвіддаленіших сільських куточках країни. Ми працюємо в рамках ООНівської Програми Розвитку і співпрацюємо з ЮНЕСКО і Всесвітньою Асоціацією Інформаційних Технологій і Розвитку.

**Ротеріан:** Ротари Клуби Кенії і Сенегалу виявляли зацікавленість в підтримці OLPС. Деякі американські Клуби прийняли у себе представників вашої компанії. Чи можлива перспективна співпраця OLPС з Ротарі?

**Негронте:** Так. Зараз ми плануємо роботу з напрямку від низу до верху. Ми завжди діяли зверху. Якщо керівництво держави не давав згоду, ми умивали руки. Так було до теперішнього часу, поки NGO (неурядова організація) не звернулася до нас з проханням про 200 комп'ютерів для школи, і ми відповіли, що не можемо займатися таким маленьким об'ємом. Річ у тому, що ми невелика група людей, що не володіє ринковими важелями і торгівельними навчаннями. У нас мільйон ноутбуків, а 200 штук погоди не зроблять. Ротарійці могли б допомогти в цій справі. Якщо, наприклад, вони вирішать надати допомогу школі, що має 500 учнів, і якщо таких шкіл набереться достатня кількістю, то це нас влаштує. Якщо ви знайдете 10 установ, що потребують 10 тисяч комп'ютерів кожна, або тисячу установ, кожному з яких знадобиться по 100

машин, ми зможемо поінформувати свій підхід роботи з верхніх структур до нижніх, починаючи діяти від низу до верху. На мій погляд, Ротарійці є діти, хто міг би зробити це, адже їх дуже багато. Ми хочемо залучити більше людей до реалізації своїх ідей.

**Ротеріан:** Чи правда, що грант, яка розділяє розвинені країни з країнами третього світу у сфері цифрових технологій, поступово стирається?

**Негронте:** Без сумніву. Цьому сильно посприяла розвинена інфраструктура мобільного зв'язку. В основному, мобільний зв'язок здійснюється через супутники. Проте, базис мобільного зв'язку, який є повторними вони не були, використовуються також і для зв'язку з Інтернетом. Африканські діти із задоволенням користуються цими благами, бо це все, що у них є. У камбоджийських селах діти лягають спати, беручи ноутбук з собою в ліжко. Вони використовують їх замість подушок. Це їхній рятівний круг. У якомусь сенсі ці діти навіть більше «цифрові», ніж їх ровесники з розвинених країн, бо в тих є інші технічні товари. У розвиненій країні школа дає масу альтернативних варіантів. А як уявити собі село на північному заході Пакистану, в якій єдина школа піддеревом і жодного вчителя. Все, на що можна розраховувати з'єднання з Інтернетом.

**Ротеріан:** Яким ви бачите майбутнє компанії «Комп'ютер Кожній Дитині»?

**Негронте:** Найважливіша річ, яку потрібно знати про OLPС, це те, що частина нашої місії вже виконана. Завдяки OLPС сьогодні стало можливим придбати ноутбук. Коли я бачу ноутбук, які мають смакці 30% всього комп'ютерного ринку до кінця року, я не перестаю дивуватися, тому, що це 5 років тому Дрелл говорив мені, що це неможливо. Так, люди хочуть подорожувати з легшими машинами. Зниження вартості приємно радує, але проблема полягає в тому, що найближчим часом діти Африки не побачать ноутбуків. У нас попереду ще маса роботи.



## ТРИ «ТЕПЛІ» ДНІ НА СЛОБОЖАНЩИНІ

Лютий мороз і сонце зустрічали 22-го січня Ротарійці, що зважались приїхати до Харкова на Семінар Ротарі Фаундеїшн і 15-літній ювілей Клаубу. І таких було чимало.

Східна столиця приймала на пероні, посадочні смуги і вітала на автодоріжках Ротарійців з України, Польщі, Росії та Білорусії. Завдяки традиційній Ротарійській гостинності харків'ян всі гості відчували себе почесними і зірнули теплом від радості доведеної зустрічі. Готель з символічною для Ротарі назвою "Мир" прийняв понад 70 гостей.

Три "тепліх" незабутніх днів провела Ротарійці на Слобожанщині:

В п'ятницю, 22 січня розкрив свої двері Харківський національний університет мистецтв ім. Котляревського. Тетяна Веркіна, одна з перших жінок-Президентів Ротарі Клабу в Україні і ректор цього університету привітала гостей і провела невеличку екскурсію, передуючу чудовому концерту Олега Дзюби "Романси Вертинського". Його теплий баритон нікого не залишив байдужим і під завісу знаменита "Калитка" звучала вже в хороровому виконанні. На цей чудовий ноті про-

## „ТИХА НІЧ” БАГАТЬОХ НАРОДІВ

■ Катерина Бархал, Марек Карф

Щоб ніч виглядала одне одного! Ці слова, сказані Данутою, представницею Циган, мабуть найкраще відображали атмосферу Святечора Багатьох Народів.

Суботнім гуденням вечором у прадавній Старій Біржі на вроцлавському П'яцу Сольному звучала традиційна сентиментальна коляда «Тиха ніч, свята ніч...». Звучала польською, англійською, німецькою... різними мовами.

Вже в дев'ять відбулась різдвяна зустріч, організована РК Вроцлав. Задумана багатьох років назад, передовсім, як зустріч Ротарійської молоді, що перебуває в нашій країні у рамках молодіжних обмінів, з часом вона розширилась до зустрічі представників багатьох громад і регілів, що проживають у Вроцлаві та регіоні. Звідси участь чисельних представників, між іншим, української, циганської, німецької, єврейської, болгарської, і навіть корейської меншин. Співпраця з Фондацією Дільницьої Взаємної Поваги Чотирьох Віросповідань дозволяла в цей урочистий вечір зібрати представників вро-

лавських церков: католицької, православної, євангелістської, греко-католицької, а також Єврейського Об'єднання Вірочихів. Католицьким керував Кардинал Генрик Гуальбінювіч, євангелістами — єпископ Рішард Богуш, православними єпископ — Володимир Юшчак, а визнавцями реалії Мой сея — рабин Ізаак Рапалорт. Привітали консули Мексики, Румунії, Італії та Голландії та представники національних меншин: української, циганської, болгарської, грецької, німецької, єврейської, а навіть сербобукаринської. Єврей, звичайно ж, не святкував народження Христа, а раддан святкує Хануку, що якраз припадало на цей час.

Кілька десятків представників Ротарійської молоді зі всього світу мали неповторну можливість пізнати багату традицію та обрядів, пов'язаних з Різдяом Христовим, а також скуштувати масу ласівих невідомих страв та святкових смаколиків, які щедро були представлені на святковому столі в Старій Біржі. Все це було дуже мило «забарвлене» колядками, що були відоро-



вані представниками окремих громад, а також, окремко, співалися разом хоча й різними мовами.

Ротарійський Святечір Багатьох Народів став чудовим приводом для культурного обміну, в широкому розумінні цього слова, та взаємного знайомства молоді різних країн, різних віросповідань, різних культур.

Одним найважливішими учасниками були Діти Ротарі, що приїхали до Польщі з дев'яти країн зі всього світу. Особливим для них моментом урочистості було висвячення Вогню

Міру, який, принесений з вітараї Гарізіонного костелу, був символом зв'язку з їхніми рідними. Зв'язок і єднання в троні всіх, хто зібрався в будинку Старої Біржі, забезпечили спільне колядування, молитва та благословення, надане отцем-кардиналом. Як під час кожного Святечора, найважливішим було податися проскуркою, так, щоби всі могли сказати безпосередньо побажання один-одному. На тіх, хто був словниений енергією чекали ще танці під болгарську музику, а на голодних та

йшов дружній вечір у Ротарійському колі.

Насичена і за змістом, і за кількістю учасників суботня програма семінару Ротарі Фаундейшн була блискучею підготовлена Тренерською командою нашої частини Дистрику.

“Одним з важливих напрямів нашої діяльності є Ротарі Фаундейшн.

Я дуже радий, що на сьогоднішньому семінарі так багато людей, бо саме сьогодні наші колеги представляють ті можливості, які нам зараз дає Ротарі Фаундейшн і ті зміни, які ми повинні врахувати в нашій справі. Я сподіваюся, що в нових умовах ми знайдемо своє місце і наша активність на користь громаді не стане меншою, ніж вона була до цього моменту”, – підкреслили на відкритті семінару

Губернатор Дистрику Тадеуш Плузіньскі.

Історію створення в 1917 року, роль і функції Фонду Ротарі освітив Тренер української частини Дистрику Паст-Губернатор Павло Кашкадамов.

Основна презентація семінару була підготовлена Заступником Голови Комітету РФ в Україні Олександром Кожениним, в ній він представив зведену інформацію про Фонд Ротарі, класифікував фундаментальні програми і охарактеризував фонди та кошти.

Про низьку позицію Ротарі Фаундейшн, основні програми і перспективи, пов'язані з атлентієм Плану Бачиня Майбутнього (Future Vision Plan) розповів заступник регіонального координатора РФ ПДГ Андрій Баранчик.

А незмінну інформацію, що стосується практики нових підходів в роботі з грантами надали Секретар Дистрику в Україні Геннадій Кройчик і Голова Комітету РФ Дистрику Януш Потемпа.

Окрім контентуально важливого семінару РФ слід зазначити, що не менш значимі події, що відбулися цього дня в Харкові, засідання Міжнародних Комітетів. Найактивніший Міжнародний Комітет України комітет Україна-Німеччина підвів підсумки 15-річної палідної роботи Альбіна Воєво (РК Харків) на посаді керівника цього Комітету та намітив подальші напрями свого розвитку, а МК Україна-Росія визначив, що своєю роботою комітет відкрив програмому модамдіям обмінів, орієнтованому в основному на представників Ротаракт Клубів і

юних членів сімей Ротарійців.

Проведена палідна робота, і замиється лише побажати успіхів Ротарійцям України і Білорусії в поточній справі служіння людям.

Святкування 15-ліття Ротарі Клубу Харків, що завершало суботню нізку заходів, стало вихідом в історії харківського руху Ротарі і особливо порадувало щедристю подарунків і щирістю побажань наших гостей.

В неділю, проводжаючи гостей після спортивних і інтелектуальних розваг в РЦ Шато-Ледо, Ротарійці Харкова вже передували наступну зустріч з новими давніми друзими на святкуванні маслениці і 10-ліття молодшого, але улюбленого Ротарі Клубу Слов'янська.

Олександра Лобин,  
РК Харків-Мін



спраганих - частування. В такій родинній атмосфері спіралися національні та культурні відмінності, які не повинні бути перешкодою в між-людських контактах. І хоча загальновідомо, що кожна людина, незалежно від кольору шкіри, мови чи віросповідання, заслуговує на повагу, необхідно постійно нагадувати про цей важливий принцип — толерантність. Така філософія відповідає духу Ротарі, що є організацією над національностями, над культурами та над віросповіданнями.

## ДІТИ - ДІТЯМ

12 лютого, напередодні Дня Св. Валентина, що вже прижився в наших країнах, в престижному столичному клубі «Бродвей» члени Ротарі Клубу Мінськ організували і провели добродійний концерт «Діти - дітям» для збору коштів з метою допомоги притяку соціально-педагогічного центру Ленінського р-ну м. Мінська. Основний координатор цього проекту Ротарієць Юрій І. Будько, генеральний директор видавничої компанії «Меджік».

У добродійному концерті взяли участь юні таланти з Національного центру музичного мистецтва ім. Володимира Мулявіна, дитячої студії «Наталя», учні СШ № 202. Велик концерт призирки дитячого Євробачення минулих років Ксенія Ситник і Андрій Куписк. Впродовж всього вечора, до захвату учасників, хорували і залучали дітей до ігор клоуни, міми та інші симпатичні персонажі, на яких перетворилися студенти педагогічного університету.

Судячи з кількості номерків, виданих в гардеробі, на концерт прийшло близько чотирьохсот маленьких, трети старших і дорослих гостей, включаючи 40 юних артистів. На всіх справила велике враження висока виконавська майстерність, широкий емоційний діапазон і різноманітність концертних номерків: від вибухової енергії до пронизливого ліризму.

Так було задумано, щоб діти власноручно вносили пожертвування в спеціальну шапку. Зібраної суми вистачило для закупівлі якісного телевізора і музичного центру з кароке. Придбання техніки для притяку



Білоруські Ротарійці Олексій Козі і Олександр Аніщенко, заст. директора притяку Ольга Анисенко і діти.

було оформлене за договором пожертвування відповідно до Указу Президента Республіки Білорусь № 300 від 01.07.2005 «Про надання і використання безцілісної (спонсорської) допомоги».

Присутні члени Клубу відзначили той ентузіазм, з яким наші діти несли в спільну скарбничку свої невеликі пожертвування для дітей з притяку, волею долі позбавлених родинного тепла.

Головне завдання, заради якого був затіяний цей добродійний концерт, полягало в тому, щоб залучити дітей до добра, показати їм, як важливо вміти об'єднуватися і допомагати один одному. Процюачисні, 3-річний Ігор Купиский з притяку сказав: «Щиро вам дякую, це було ду-у-ужо гарно!».

Миколай Д. Голяк, Президент-Елект РК Мінськ  
Віолета Л. Тумашук, технічний секретар РК Мінськ

**ДОСЬЄ КЛУБУ:**

Рік створення: 2000

**Офіцери Клубу 2009-10:**  
*Президент:* Анатолій Жулий;  
*Чартерний Президиент:*  
 Анатолій Левит;  
*Президенти-Електи:*  
 Сергій Єрмак;  
*Секретар:* Сергій Єрмак;  
 Скарбишк:  
 Людмила Валентинівна.

*Кількість членів:* 10 осіб.  
*Місце проведення засідань:*  
 Слов'янськ, вул. Свободи, 5;  
 кафе «Баррель».  
*День проведення засідань:*  
 понеділок.  
*Час проведення засідань:* 18-00.  
*Контактні телефони:* 0626-66-41-60 або 050-326-05-67  
 (Президент Клубу)  
 E-mail: miai\_zaio@mail.ru

## СЛОВ'ЯНСЬК: БАТЬКІВЩИНА ВСІХ СЛОВ'ЯН

Місто Слов'янськ, засноване у 1645 році як фортеця Тора, майже півтора століття захищало місцевих солеварів і південні кордони держави від набігів кримських татар. Про це свідчать зубці фортечної бапти, що вітають герб і сріблястий козацький хрест у нижній частині щита.

У нашому місті жив і навчався Іосиф Кобзон народний артист СРСР, який згодом став почесним членом Ротарі Клубу Слов'янськ. Велику подію в житті міста був приїзд в 2000 році всесвітньо

відомого музиканта і диригента Мстислава Ростроповича. У серпні 1940 року 13-річний Слава дав тут свій перший сольний концерт. Через 60 років він приїхав сюди і сказав, що вважає себе громадянином Слов'янська. На засіданні Ротарі Клубу було прийнято рішення прийняти його в почесні члени, на що він дав свою згоду.

Перша зустріч ініціативної групи майбутніх членів Ротарі Клубу, що об'єднувала 18 осіб, відбулася в грудні 1998 року. Серед першопрохідців Рота-

рійського руху у Слов'янську були представники малого і великого бізнесу, медичнини і культури, громадських організацій і адміністрації міста. Офіційне вручення Хартії РК Слов'янськ відбулося 20 травня 2000 року в святких місцях Святогір'я. Офіційний документ Президентові РК Слов'янськ Анатолію Левиту вручив Голова Українського Керівного Комітету Ротарі Мірослав Гавриш. Спонсором виступив Ротарі Клуб Харків.

У 2000 році, коли відзначалася 815-та річниця Ігорового походу і 200ліття першої публікації "Слова о полку Ігоревім", за ініціативою Ротарі Клубу на березі річки Мокатиша був встановлений пам'ятний знак роботи місцевого художника Олександра Горбурюкова, а в Слов'янському педагогічному університеті проведено Всеукраїнська науково-практична конфе-

ренція на тему: «Слово о полку Ігоревім» і його вивчення у вищій школі». Це були одні з перших акцій новоствореного Клубу.

У листопаді того ж року слов'янськ Ротарійці одержали лист від Ротарі Інтернаціоналу про майбутнє століття RI. Кожному Ротарі Клубу пропонувалося розробити і здійснити заходи, присвячені цій знаменній даті. Тоді і народилася ідея велопроїзду, що включав би відвідини Ротарі Клубів низки країн Європи, а також Ізраїлю. Член РК Слов'янськ Олександр Каминський вирішив стати Ротарійським «еломандаринником». Велику допомогу в організації велопроїзду надали польські та німецькі Ротарійці, а також РК Харків. Ротарійці буквально передавали Олександра з рук в руки. Завдяки їм він познайомився з Перешитимом, Краковом, Вроцлавом і Єльською



Голова Комітету Росія-Україна Андрій Ібрагімов і Президент РК Слов'янськ Анатолій Жулий



Президент РК Слов'янськ Анатолій Левит і Губернатор ДД230 Євген Карасенко



Слов'янськ Ротарієць - веломандрівник Олександр Каминський

Участво відкриття печей для навчання дітей роботи з глиною в «Смарагдовому місті»



Гукою в Польщі, Дрездені, Лейпцигу і Штуттардті в Німеччині. Крім того, були Ротарійські зустрічі і в інших великих та малих містах. Ця величезна допомога ще більше відчужила Ротарійського братерства, усвідомити єдність Ротаріянського світу. В цілому Олександр Камінський пройшло 5700 кілометрів, знайомо багато нових друзів, зібрано немало незабутніх вражень.

Крім того, членами РК Слов'янська були проведені акції на захист довкілля в заповідній зоні Святогірська і курортній зоні Слов'янського курорту. Сьогодні для міста актуальною темою немає. У 2002 році Володимир Бугарін і Олександр Камінський очолили заходи щодо очищення берегів Слов'янського озера, що є пам'ятником природи, і басейну річки Сіверський Донець у місті Святогірськ. До акції приєднались місцеві школяри.

Особливу увагу Ротаріянці приділяють розвитку культури в місті, підтримці молодих талантів. Так, в 2005 році відбулося знайомство з молодим

талановитим співцем Володимиром Козловим. Ротарі Клуб профінансував поїздки співака на міжнародні конкурси до Китаю, Італії і Португалії де було отримано Гран-Прі. Сьогодні Володя є солістом Харківського державного академічного театру опери і балету ім. М.В.Лисенка.

У 2006 році Ротаріянці профінансували поїздки юного піаніста Андрія Громовацького з матиною до Москви на міжнародний конкурс молодих виконавців.

Члени РК Слов'янська приймають активну участь в придбанні ювілейних подарунків, меблів та іграшок для дітей, хворих на церебральний параліч. Слов'янським Ротаріянцями проведена велика робота з устаткування санаторно-оздоровчого центру соціальної реабілітації дітей-сиріт «Смарагдове місто» в місті Святогірськ. У «Смарагдовому місті» обладнані печі для навчання дітей роботи з глиною (ліплення і випалювання), а також новий клас з швейними машинками. Великий вклад у співпрацю Клубу з

санаторно-оздоровчим центром внесли Чертерний Президент Клубу Анатолій Левіт і член РК Михайло Левіт. У великій мірі саме завдяки їх цілеспрямованості та енергії все задумане було втілено в життя. Ця ініціатива отримала підтримку і відчистку губернатора області і Голови Обласної ради.

Ось вже словий рік поспіль Ротаріянці з'являються зі всієї України до Слов'янська, щоб провести зиму і зустріти весну. Ці Ротарійські зустрічі відомі як Слов'янська Масляниця. Останні три роки серед гостей Слов'янська були також польські, білоруські і російські Ротаріянці. Темою останньої Масляниці стала «Україна Соборна». Всім гостям було запропоновано представити специфіку і колорит міста, Клубу, місцевих традицій. Ця тема покликана служити об'єднанню людей, що проживають в Україні, як свого часу похід князя Гюрга об'єднував народи Київської Русі.

Анатолій Жуйт,  
РК Слов'янська



## ФЕСТИВАЛЬ РОМАНТИЧНОЇ МУЗИКИ

Зараз в Росії цілісна система відбору участі молодих, талановитих музикантів-виконавців в міжнародних конкурсах випливає зручності. Тому багато музикантів не мають можливості заявити про себе. Вони не можуть оплатити престижні звані для сольних виступів, здійснити якісний заїзд для відправки на конкурс, оплатити квитки і проживання в країнах, де проводяться музичні конкурси. Про російські, а тим більше зарубіжні гастрол молодим музикантам залишається лише мріяти.

П'ять років тому Ротарі Клуб Москва-Ренессанс за підтримки Комітету культури і Методичного кабінету з утворення закладів мистецтва і культури Москви почав здійснення нового проекту під назвою «Завали зирку», покликаною допомогти молодим, талановитим музикантам реалізувати свої здібності.

З метою відбору найбільш талановитих молодих піаністів, вокалістів і скрипалів (до 18 років) було засновано щорічний Фестиваль-конкурс романтичної музики молодих музикантів Москви імені Ф. Шопена.

У Фестиваль романтичної музики 2009 року брали участь близько тридцять молодих музикантів з музичних шкіл і середніх університетських закладів Москви та Підмосков'я. Після кожного тижня змагання в березні 2009 року у Великому залі Московської консерваторії відбувся завершальний тур і концерт лауреатів фестивалю.

Окрім численних призів Ротарі Клуб Москва-Ренессанс надав переможцям можливість брати участь в міжнародних конкурсах або відправити на повноцінні акордонні гастролі до Італії.

Ігор Либін, Ротарі Клуб Москва-Ренессанс  
Журнал «Ротаріанець» (№2220, листопад 2009р.)

# Тера Австраліс

На старовинних мапах що уявляли цю країну позначали Terra Australis Incognita. Для багатьох Австралія і зараз ще - невідома південна земля, найбільшій світостріві і найвишній материк. Це материк, реальність, древніх природних об'єктів і унікального тваринного світу. У реальній країні збереглися поверхні, що не змінилися з часів третинного періоду.

Голландці, що відкрили материк в 1606 році, назвали його Новозем Голландією, нанесли на карту східно і північно узбережжя материка, але не виміряли основні ці землі. У 1770 Джеймс Кук відкрив західне узбережжя Австралії, яке назвав Новим Південним Уельсом і проголосив його британським володінням. На початку XIX століття за материком закріпилося назва «Тера Австраліс» або просто «Австралія».

Австралія - це єдина в світі держава, що займає цілий континент. Офіційна назва Австралії - Австралійський союз, форма правління конституційна монархія. Головою держави є англійська королева, яку представляє Генерал-губернатор. Австралія складається з шести штатів і двох територій: Столична територія (Канберра), Новий Півден-

ний Уельс (столиця Сідней), Вікторія (столиця Мельбурн), Квінсленд (столиця Брисбен), Південна Австралія (столиця Аделаїда), Західна Австралія (столиця Перт), Тасманія (столиця Хобарт) і Північна Територія (адміністративний центр Дарвін).

Оскільки Австралія розташована у Південній півкулі, туристичні сезони тут протилежні сезонам Північної півкулі. Туталю міняться місцями із зимою, весня і осінню. Найкращий час для туристичних поїздок Австралією - осінній і весняний періоди.

Флора і фауна Австралії унікальна: ніде в світі ви більше не побачите австралійські екаліпта, не зустрінете на воді кашкалозавів, дику собаку дінго, звичайно ж, кенгуру. Кенгуру в Австралії - головний житель, він навіть змальований на гербі цієї країни разом із страусом Ему - з тієї простої причини, що ці тварини не задують назад, а стрибають лише вперед, тим самим, символізуючи прогрес в розвитку Австралії. Не менш популярністю у туристів користуються австралійські крокодили. На півночі штату Квінсленд можна помітати найбільшому в світі особинами.

Австралійська кухня - одна з найбільш різноманітних і "шорокатих" кухонь світу. Базуючись на англо-ірландських традиціях, вона увірвала в себе величезну кількість культурних прийомів азійської і малайської, особливо японської і китайської малайської.

М'ясо продукти грають ключову роль - поряд з традиційним австралійським стейком з крокою, а також ягнятину і свининно різних способів приготування, широко використовуються м'ясо кролика, кенгуру, страуса ему, крокодила, опосума або "місцеві делікатеси" з жуки і личинок "угричот". Риба і інші продукти моря також стали невід'ємною частиною раціону австралійців. Австралійське вино не поступається за якістю країн європейським сортам. Такі сорти як "Семільон" з Гвінтер-Велл, "Мускат" і "Токаї" з північного сходу штату Вікторія або "Еніс Лейн" з Клар-Велл, широко популярні у світі. Пиво в Австралії це не просто пивні. Це смак життя. Найбільш відомі сорти "Боут", "Вікторія Беттер", "Карлтон Коулд", "Кескейд", "Куперс", "Тедбек", "Снон", "Плauerс", "Туїл", "Фостерс", "Форекс".

Різдва в часі кийський + 9 годин.

Телефонний код +61

Грошова одиниця - австралійський долар.

Курс валют 7,20 гривень за 1 долар.

Чайові - не в особливому ходу в Австралії, при хорошому обслуговуванні - 10% від загальної суми.

Вартість туру до Австралії від 1354 у.о.

Вартість перельоту від 1450 у.о.

Приблизний час перельоту 21 година з урахуванням стиговок

Посольство Австралії в Україні - <http://www.embassy.net.au/australia.html>

## РОТАРІ В АВСТРАЛІЇ



Австралія долучилася при Ротарі у 1921 році завдяки двом канадцям-представникам Рі Джеймсу У. Девідсону з Ротарі Клубу Калгарі і підполковнику Лейтону Рейлзону з Ротарі Клубу Галлрікс.

Згідно архівних записів, вони прибули до Сідней столиці держави і найбільшого міста Австралії, проте, як вони повідомляти плацше, він був «закритий». Насправді Сідней святкував Великдень і проводив Королівську сільськогосподарську виставку, тому двом дослідникам було не з ким обговорювати можливість формування нової Ротарі Клубу. Тому вони відправилися до Мельбурна, заснувавши перший Клуб Ротарі в діаметрально протилежному місті земної кулі від своєї батьківщини.

Ротарі Клуб Сідней, що так до кінця і не зміг пробажити Мельбурн за отримання пального сервісу, був створений декількома діями плацше.

У квітні 1921 року у всій Австралії нараховувалося всього лише два Клуби з 72-ма Ротарієвцями. Сьогодні, через вісімдесят дев'ять років, Австралія налічує більше тридцять чотирьох тисяч Ротарієвців, 1168 Клубів і 23 Ротарієвські Дистрикти.

Австралійські Ротарі Клуби з самого початку свого існування з натхненням приступили до громадського служіння. Декілька значущих організацій збавляють своїм існуванням Ротарі:

- \* Дитяче Товариство інвалідів
- \* Юнацький поліцейський клуб
- \* Служба Психологічної Допомоги Вікторія
- \* Державна «Фітнес-Асоціація» штату Новий Південний Уельс
- \* Австралійський Фонд Екстремі Медичної Допомоги
- \* Ротарієвське село в Намбурі, Кейнленд, місце проживання людей похилого віку
- \* Західно-австралійський Університет
- \* Міжнародні будинки при чотирьох університетах та Інституті Технологій

...і всі вони стали частиною початку прекрасної традиції досягнень Ротарі.

Австралійські Ротарієвці, будучи стійкими прихильниками підтримки добровільної діяльності Ротарі Ротарі Фаундеїшн і Ротарі Інтервеншн, також ведуть рух Ротарі на шлях реалізації інноваційних програм, направлених на поліпшення життя всього людства.

У 1960 Ротарієвці Австралії заснували Програму Виховання Молодих Лідерів Ротарі (RYLA), яка тепер є офіційною програмою Ротарі Інтервеншн. Освід за цією ініціативою пішли такі Ротарієвські молодіжні програми, як Розширення Молодіжних Досвідень (RYPEM) і Модель Асамблеї ООН (MUNA). У Австралії також завжди велася традиційна підтримка Програми Молодіжних Обмінів, Ротаракту та Інтеракту.

Австралія подарувала Ротарієвському світу чотирьох видатних Президентів Рі: Сера Ангуса Мічела (1948/49), Сера Клема Ренофа (1978/79), Ройса Еббі (1988/89) і Плана Кіросова (1997/98).

Всі вони залишили незабутий слід в міжнародній історії Ротарієвців Ротарі на землі, де вони прилипили своє існування в період II Світової війни; Сера Клем подарував світу 3-й Програму (Зорров' Аїлуд, Фу-Манніст), яка дала початок глобальній ініціативі Поліопікс; Ройс провів роботу за повернення Ротарі в країні комуністичного режиму, а також вніс вагомий внесок до адміністративної структури Ротарі Інтервеншн; а Глен збагатив світ всевітнім програмом за ліквідації неписьменності і бідності.

Така зність служіння на асій території Австралії стала можливою лише завдяки самовідданій віддані і широті служінню кожного австралійського Ротарієвця.

Серед Ротарієвців Австралії існує приказка: "Не йди упертою дорогою. Шукай інші дороги і залиш на них свій слід!"



**Боб Файфі** редактор видання «Rotary Down Under» (Ротарі Австралія). Він є членом Ротарі Клубу Лівурд-Блю-Монтаніс, штаб-квартира Новий Лідерський Інтерв'єс, і Паст-Губернатором Дистрикту 9600.

## ПАМ'ЯТКИ АВСТРАЛІЇ

### Канберра

Столиця Австралії (місце зустрічі - в перекладі з мови аборигенів). Внаслідок того, що два найбільші міста країни - Сідней і Мельбурн не могли вирішити, хто з них має бути столицею, нею стало побудоване спеціально для цієї мети місто Канберра, розташоване приблизно посередині між цими двома містами.

### Сідней

Більшість туристів прилітає до Сідней, найвідомішого і найбільшого мегаполісу країни. Місто стоїть на березі океану, і його природна гавань надзвичайно глибока. Тут же розташована будівля Сіднейської Опери одного з найяскравіших творчів в історії світової архітектури.

### Мельбурн

Столиця штату Вікторія. Місто ушу-

каною і шиком, культурна столиця Австралії, місто з неповторною архітектурою старовинних і сучасних будівель. Рішенням Вашингтонського Центру з проблем населення йому присвоєний титул - найкручіше для життя місто на Землі.

### Золотий берег і Брисбен

На північ від Сідней за вологими лісами Сіднейського узбережжя знаходиться найбільша курортна зона країни Золотий берег. Тут шикарні пляжі, відмінний сервіс і справжня атмосфера курорту. Найбільше місто цієї області - Брисбен - сучасний адміністративний центр штату Кейнленд.

### Великий бар'єрний риф

Найбільший риф в світі протягнувся паралельно узбережжю Кейнленд на більш ніж 2300 км. Риф настільки

великий, що його можна побачити з космосу неозброєним оком, адже це живе утворення! Воно включає близько трьох з половиною тисяч окремих рифів, що складають на глибину до трьохсот метрів. Великий Бар'єрний риф - «відачкова мекка» акавантів світу.

### Еліс Спрінгс

Сервіс Австралії б'ється в центральній древній частині континенту. Дійсно й дух Ви відчуває в Еліс Спрінгс. Тут аборигени, що першими заселили ці землі тисячі років тому, до цього часу зберігають свої традиції і історію. Це важко там, де закінчується пустеля, зустрічаються культури і починаються пригоди. Еліс Спрінгс це майже географічний центр країни, відомий під ім'ям Червоний Центр.



## БАЛ В МИКОЛАЄВІ

■ Сергій Крип'як, РК Миколаїв

За традицією члени Ротарі Клубу Миколаїв у Новорічні свята обов'язково знаходили час для спільного святкування найулюбленішого свята. Безперечно, новорічний банкет приніс радість і задоволення, був своєрідним підсумковим заходом.

Однак, Новий рік це свято, з яким усі пов'язують щось казкове, чарівне. Навіть останніми сводами примара було зовсім несподівано перетворити у справжній мюзикл бал. 13 січня 2010 року в день святкування Старого Нового року ми разом спробували створити таку незабутню атмосферу, що пахувала тільки на балах з їх виголосанням етикетом та віднесеним збудженням. Гостей балу зустрічали розпорядники балу під звуки класичної музики, яку виконували струнний квартет.

Аоскільки Бал — це насамперед танок, то в більшому розкладі та в більших кількостях далі були записані різноманітні танці. На балу дунав і величний полонез, і кружаль вихор вальсу. При цьому учасники балу віддали та старанно виконували танцювальні па. Діти мекнуть та мазурку виконували тільки силою уяви, бо на жаль їх виконання потребує чималої майстерності.

В продовж вечора були розіграні фанти, де учасники балу вразили одне одного своїми талантами, які завдяки найбільшій атмосфері розкрилися сповна. Тут дунали і пісні, з вірші, виконувались танці, організовувались колективні ігри. Вечір найшов дуже красивий, надзвичайний. Всі члени Клубу та

гості були в захваті.

Як завжди, все геніально є дуже простим. Виявилось, що в нашому теперішньому житті не вистачає романтизму, вишуканості та витонченості в одязі, думках, манерах, вчинках, поведінці. Ми легко втрачаємо те, що може надихати на благородні думки та дії, ми з головою поринаємо у міхор щоденних проблем, забувши, що є світ краси та гармонії. І те, як часто ми будемо у нього в гостях, залежить тільки від нас.

Восени цього року наповнюється 15 років з моменту утворення Ротарі Клубу Миколаїв. Цю дату Клуб вирішив відзначити проведенням балу, для чого створено бальний комітет та вже сьогодні розпочато підготовку до нього. Перш за все члени Клубу вирішили підняти свої знання про бали та звички виконувати традиційні для балу танці. Більшість членів Клубу з ентузіазмом відвідають заняття у хореографів, деми вже сьогодні обігрують свої вбрання, а чоловіки отримують фракки та метелки.

Оркестр направляє свої зусилля на те, щоб цей бал став дійсним Ротарієвським святом, що продемонструє братство Ротарієвців, відновить би духу Ротарі, послужив поширення його ідеалів служіння та відданості інтересам суспільства.

Запрошення на бал оркестрет обов'язково надіде всім Клубом Дніпропетровська.

Друзі, ми чекаємо змоги піднятися з вами пошукати, що робити як кращеми та благороднішими.

■ Ірина Сидра, РК Свіноусь

Хай живе Бал — так закінчила свій привітальний виступ Президент Ротарі Клубу Свіноуськіє, вітаючи учасників XV ювілейного Ротарієвського Харитативного Балу. Гостинні порого готелю Анбер Балтік вже декілька років приймають наш захід, так було і цього раз.

В чудовому Шопенівському залі розмістилося близько п'ятдесяти пар, а серед грона Ротарієвців та їх друзів можна було зауважити знаменитих гостей: Довірену особу спілки «Вісна Інтернешна» Йоанну Сьвєкатовську з мужем Віктором, командуючого 8-ю Флотилією Оборони Узбережжя адмірала Кшиштофа Терцифера з дружиною Марією, Голову Міської ради Свіноуськіє Збігнева Помєчинського та депутата Західнопоморського Сейму Ельжбіту Пєсло-Мєльчарек з чоловіком Янушем. Як і щорічку численну групу складани Ротарієвці з дружнього німецького Ротарі Клубу Уєдло, на чолі яких був сам Президент Клубу Йорн Стрєбєльов.

## ОСІННІЙ БАЛ РОТАРІ

14 листопада 2009 року в місті Алматы у великому залі готелю «Інтерконтиненталь» відбувся добродічний осінній бал Ротарі. Цього року він проводився в ювілейний десятиріч від початку балу, підуть на реалізацію соціального проекту з профілактики дорожнього травматизму середшколярів.

Програма щорічного осіннього балу Ротарі дуже насичена. Головним розпорядником торжества виступив Володимир Рєріх. У програмі були і гала-концерт, і подумний показ модельєрів, і добродішна лотерея. За традицією перед початком танцювальної програми виступили провідні бальні пари країни, підкресливши світлість заходу витонченими рухами повольного і віденського вальсів. Після цього до танцюючих пар приєднались гості і



Бал розпочали в староподемських традиціях полонезом. Магія полонезу перенесла всіх учасників Балу в давні часи, а у деякого з нас віджила спогади про випускний бал. Як щорічно церемонією



під казкові вальси Шопена і Штрауса, Лєграна і Петрова кружались до закінчення нечора.

Бал Ротарі в Казахстані, що має багатолітню служну традицію, родоначальник у проведенні Віденських балів в Рєспубліці, збирає щорічку відомих бізнесменів, державних чиновників, представників шоу-бізнесу, ділової еліти. Побувати на спра-

# ПО-ЮВІЛЕЙНОМУ В СВІНОУЙСЬЦЮ



стер Ян Токарські поновив всіх учасників своїми "чарми", ідеями та жартами, прикрасило це все чудовими виршованими репризами та гумором. Метою цюгорічно-харитативного балу був

збір коштів на продовження лікування та реабілітації наших підопічних: Бертка Чекама, що страждає від генетичної хвороби шкіри, так званої рибячої луски (псоріаз прим. перекладача), та Камі-

ла Рокоша, який потрапивши в автокатастрофу, повністю паралізований. В рамках Балу було проведено лотерею та два аукціони. На аукціоні виставлено картину відомої свіноуйської художниці Ванди Денгі та кошук з продуктом, оплачений свіноуйським державним підприємством «Сполем». Сумарний прибуток з лотереї та аукціонів склав 6170 злотих (відповідно приблизно 2400 гривень - прим. перекладача) і 285 євро.

Танці відбувалися у супроводі музичного ансамблю „Music Star”. Шалена музика ансамблю та чарівна солістка захопили танцем навіть тих, хто завжди відмовлявся танцювати «через невміння». Були спільні «паровозики», змійки, кола та інші групові акробатичні вправи. Не міг не вплинути на рівень танцювальних вчинів учасників Балу виступ танцювальної групи зі школи танцю «Янтар» зі Свіноуйця, яка продемонструвала короткий показ класичного та латинно-американського танцю.

Ах, що це був за бал...



важному балу це дійсно відкриті і успішні, про це можна здогадувати потім ще цілий рік. Розкішні бальні вбрання, смокінги і костюми, жива музика, виступи найталановитіших артистів, вишукані манери, світське товариство... Кожен мріє стати частиною цього хоч би на одну ніч!

Дана Батрашина, РК Асена  
Журнал «Ротаріанець» (Д2220),  
листопад 2009р.

## АВТОПРОБІГ: СОЧІ ВОЛГОГРАД

Ротарійські Клуби Півдня Росії зустрілися з ініціативою з організації і проведення II Асамблеї Ротарійських Клубів півдня Росії у Волгограді 9 травня 2010 року. Проведення асамблеї присвячене святкуванню 20-ліття Ротарі в Росії і приверчене до 65-річчя перемоги над фашизмом. Асамблею пропонується провести у форматі всеросійського Ротарійського автопробігу 810 травня 2010 року.

Маршрут автопробігу - Сочі-Волгоград. Старт заплановано з Сочі 9 травня. У міру прозування до автоколонни будуть приєднуватися учасники з інших міст. Далі очікується поповнення колонні з Сочі, Краснодару, Ставрополя, Ростова і інших Ротарі

Клубів Росії. Організатори сподіваються, що ця пропозиція зацікавить і Ротарійські Клуби ближнього зарубіжжя. Колонна рухатиметься так, щоб всі учасники прибули до Волгограду 9 травня.

**Контакти організаторів:**  
РК Волгоград, Мікола Семелді,  
тел: (902) 38-315-98,  
e-mail: Nfemelid@yandex.ru



## ЗІ СТВОРЕННЯ НОВОГО КЛУБУ

РК Кам'янець-Подільський  
Сорочинський Клуб в Україні

## 3 РІЧНИЦЮ СТВОРЕННЯ

- 1 квітень 1986 р. РК Мегрорет (12 років)
- 2 квітень 2001 р. РК Суми (9 років)
- 10 квітень 1992 р. РК Біла (18 років)
- 24 квітень 2007 р. РК Вінниця (3 роки)
- 28 квітень 1998 р. РК Львів-Львівськ (12 років)
- 3 травня 1995 р. РК Івано-Франківськ (15 років)
- 3 травня 1995 р. РК Миколаїв (15 років)
- 3 травня 1995 р. РК Одеса (15 років)
- 6 травня 2008 р. РК Запоріжжя (2 роки)
- 14 травня 1996 р. РК Алушта (14 років)
- 20 травня 1994 р. РК Мінськ (16 років)
- 20 травня 1999 р. РК Севастополь (11 років)

## 3 ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ

- 26 квітень Геннадія Кройчик, Секретар Української частини Дистрикту
- 5 травня Михайло Безуглий, офіцер Дистрикту
- 10 травня Галина Кузьмен, офіцер Дистрикту
- 16 травня Віктор Трусов, Президент РК Сімферополь

## КАЛЕНДАР ОФІЦІЙНИХ ЗАХОДІВ

- 01.05.2010 м. Ужгород, 80 років Ротарі в Україні
- 14-16.05.2010 м. Жезув, Польща Конференція Дистрикту 2230
- 20-23.05.2010 м. Кам'янець-Подільський, зрушення Хартії РК Кам'янець-Подільський
- 20-23.06.2010 м. Монреаль, Канада Конвенція Ротарі Інтернестіл
- 26.06.2010 м. Грми, Польща Подарданна владі Губернатора
- 24-26.09.2010 м. Одеса - Миколай Смінар з лідерами членства та PR
- 08.10.2010 м. Аальбург, Данія Зональний Інститут PR
- 05-07.11.2010 м. Вінниця Смінар Ротарі Фундації

- 27-30.01.2010 м. Львів Навчання Дирекції 2010/2011 • 15-річчя РТК Львів
- 23-26.04.10 м. Ялта Смінар молоді лідерів (RTLA)
- 28.04-02.05.2010 м. Варшава, Польща Європейська Конвенція Ротаріант Клубів (EUCO 2010)
- 05-09.05.10 м. Тарнопіль Спортивні змагання (Ротаріад)
- 21-23.05.2010 м. Општина, Польща Дистриктна Конференція РТК
- 18-19.06.2010 м. Монреаль, Канада Президенти Ротаріант у рамках Конвенції
- Червень, 2010, Український Тур (Візити-Рейс) Львів-Миколай-Ужгород-Полтава-Харків-Закарпаття-Дніпропетровськ-Сімферополь-Севастополь

# 105 YEARS



*Старий порт, Кейптаун, ПАР*



*Будівля Вріслі (Wrigley), Чикаго, США*



*Обеліск, Буенос-Айрес, Аргентина*



*Піраміди, Каїр, Єгипет*

23 лютого на честь 105-ї річниці РІ на знаменитих спорудах в різних куточках планети загорілися написи з девізом «Зупини Поліо Вже» (End Polio Now). Цими спорудами були Піраміда Хефрена в Єгипті, Арена Тайпей в Тайвані, Собор Сантьяго де Компостела в Іспанії, Старий порт в Кейптауні (ПАР), Обеліск в Буенос-Айресі (Аргентина), Королівський Палац в Козертті (Італія), будівля Wrigley в Чикаго та Штаб-квартира РІ в Еванстоні (США).